



Simple-Set® Pool Instruction Manual

**CAUTION: READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY GUIDELINES
prior to attempting set-up of pool. A thorough understanding of these
instructions will help ensure a safe and efficient set-up process.**

24 Hour Customer Support At

**NORTH
AMERICA
& CANADA
TOLL-FREE**



1-866-807-3998

www.aqualeisure.com

Live Operators 8:30 to 5:30 EST (Mon.-Fri.)

Aqua-Leisure Industries, Inc.
525 Bodwell Street Extension P.O. Box 239, Avon, MA 02322 USA

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

LIMITED WARRANTY

Simple-Set® Pool System

Please read this statement carefully prior to pool installation. Keep your original store receipt along with this warranty certificate and manual in a safe location. Your sales receipt will be required for all warranty service. ATTENTION: Failure to read and comply with all Pool, ladder, and Filter Pump instructions will render this warranty invalid.

Aqua-Leisure Industries, Inc. (ALI) warrants all components contained in this Simple-Set® pool system (excluding the filter-pump unit*) against defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty is in effect for a period of 180 days from the date of purchase for the original owner only.

If a verifiable manufacturing defect is found during the warranty period, ALI agrees to repair or replace the defective part(s) in your Simple-Set® pool system provided an original dated sales receipt is presented. ALI is not responsible for incurring any cost associated with the return of a defective/damaged part(s), but will incur the full outbound shipping cost of any replacement parts provided under terms of this warranty.

This limited warranty is not valid if the pool or any of the components have been consumer-damaged, misused, used for commercial purposes, or if the damage is caused by an accident, an act of God, consumer neglect or abuse, vandalism, improper use of chemicals, failure to follow all stated instructions and warnings, or negligence in setting up, disassembling, or storing the pool. If any of the aforementioned conditions apply, you will be advised of the cost / availability of a replacement part(s) for purchase.

Furthermore, this warranty does not hold ALI responsible for any installation or maintenance related cost, including but not limited to: land preparation materials, transportation, water, labor, chemicals.

If you have any questions regarding your Simple-Set® Pool System, please consult the FAQ section contained in the user manual and on our website at www.aqualeisure.com prior to calling our Consumer Assistance department. If you cannot find an answer to your specific inquiry in this manner, our representatives will gladly assist you further.

Aqua-Leisure Industries, Inc.
P.O. Box 239 Avon, MA 02322
Service Hotline (toll free): 1-866-807-3998
Fax: (508) 583-5318
Customer Service Hours: 8:30 am to 5:30 pm EST, Mon. thru Fri.

*** Please see the manual enclosed with your filter pump for specific filter pump warranty information**

TABLE OF CONTENTS

Aqua-Leisure Simple-Set® Pool Limited Warranty.....2.

Important Safety Rules for Pool Use.....4.

Simple-Set® Pool Set-Up Instructions.....5-9.

 1. Site Selection.....5.

 2. Pool Set-Up.....6-7.

 3. Connecting The Filter Pump To Your Pool.....7-9.

 4. In Season Maintenance & Water Care.....10.

 5. Draining & Storing Your Pool.....10-11.

 6. Consumer Assistance.....11.

Trouble-Shooting Reference Guide.....12.

How To Register Your New Simple-Set® Pool With Aqua-Leisure®.....13.

IMPORTANT SAFETY RULES FOR POOL USE

ATTENTION: YOU *MUST* READ THESE SAFETY RULES PRIOR TO USING POOL!

1. It is the pool owner's responsibility to **COMPLY WITH ALL LOCAL AND STATE POOL SAFETY LAWS PRIOR** to setting up the pool. Such laws include, but are not limited to those on: fences/barriers, pool covers, pool ladders, lighting, and required safety equipment.
2. This pool was designed exclusively for outdoor use. **NEVER SET-UP YOUR POOL INDOORS** (not even in a basement or shed). Set-up location must be extremely flat and level and must be at least 20 feet / 6 meters away from a house /basement. This precaution will help prevent property damage in the unlikely event of a natural disaster or rupture in the pool.
3. **NEVER INSTALL YOUR POOL ON A HANGING BALCONY, ROOF, OR ANY TYPE OF WOOD DECK OR RAISED PLATFORM.** Even small Simple-Set® pools are extremely heavy once filled with water. Failure to follow this warning may result in severe property damage and/or serious personal injury if your deck or platform collapses underneath your pool.
4. **DO NOT USE A WATER TRUCK OR SERVICE** to fill this type of pool. Water dispensed from a tanker enters the pool at very high pressure and may seriously damage the pool's seams and/or prevent the bottom of the pool from being smoothed out during the fill-up process.
5. **DO NOT USE SAND** as a leveling agent in the installation process. Sand may shift under the weight of your pool, potentially causing it to collapse and/or cause personal injury to pool occupants. The surface underneath the pool must be firm and solid.
6. **YOU MUST USE POOL CHEMICALS** to keep your pool water sanitary and safe for swimming. **DANGER:** Exercise extreme caution when handling chemicals or applying them to your pool. Always explicitly follow the chemical manufacturer's directions. **NEVER** add any chemicals to the water when swimmers are in the pool.
7. **NEVER OPERATE THE FILTER PUMP WHILE SWIMMERS ARE IN THE POOL.** Failure to obey this rule may increase the risk of electrical shock to those in and around pool.
8. **NEVER LEAVE CHILDREN UNATTENDED** in or around the pool. Make sure a responsible adult is supervising children and non-swimmers **AT ALL TIMES**. Do not swim at night unless the pool area is sufficiently well lit.
9. **NEVER ALLOW DIVING, JUMPING OR HORSEPLAY** in or around the pool and pump area. Serious injury or death could result. In order to reduce risk of choking, do not allow swimmers to eat, drink or chew anything while bathing in the pool.
10. **ALWAYS** maintain the proper pool safety equipment and emergency contact numbers in an easily accessible area near your pool.
11. **DO NOT ALLOW FISH OR ANY OTHER ANIMALS IN POOL.** This pool was not designed for use as an aquarium or holding pen for marine life, even on a temporary basis. Furthermore, to avoid potential damage to your pool from claws / teeth, do not allow any pets in or near the pool.
12. **CAUTION:** All related pool equipment and accessories, including the pool liner, inflatable ring, hoses & hose clamps, drain covers, pump body, (if included: covers, ground cloth, ladders, maintenance kit) and electrical cords should be inspected frequently for signs of corrosion, deterioration, missing or broken parts, exposed metal, or other potential hazard.

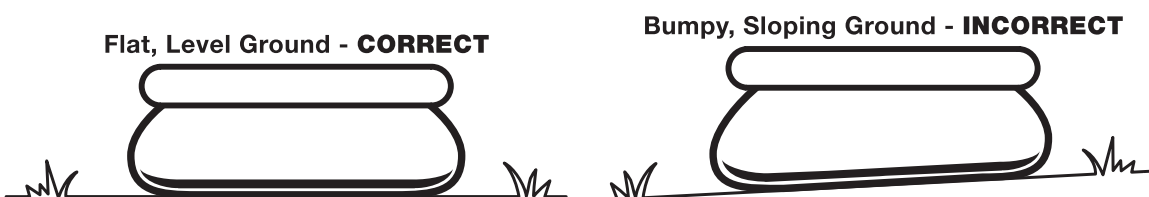
SIMPLE-SET® POOL- SET-UP INSTRUCTIONS

ATTENTION: DO NOT PROCEED UNTIL YOU HAVE COMPLETELY READ THE SAFETY RULES ON PAGE 4.

1. SITE SELECTION

Proper site selection is the most critical part of the installation process. Make sure that your chosen area strictly conforms to the following guidelines. The set-up area must be:

- A.** Firm, flat (no bumps or mounds of earth) and level. **WARNING:** Failure to install the pool on a firm, level surface may cause the pool to leak, bulge, or even collapse, resulting in property damage or serious injury for those in or near the pool! If you must level out an uneven set-up area, it is preferable to dig out excess earth, boulders, etc. from the higher side. Once the excess earth has been removed, tamp down the whole area to ensure levelness. Remember **NOT TO USE SAND** with this type of pool.



- B.** Completely free of sticks, stones, blacktop, oil-based residues, sharp objects, and aggressive grass, plant and weed species. **NOTE:** Aqua-Leisure will not be held responsible for damage caused by aggressive grasses or weeds that grow up through the pool.
- C.** Not directly underneath overhead power lines or trees, nor atop any underground utility cables, pipes, or lines of any kind. **CAUTION:** The pool must be accessible to a 110-volt AC outlet protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI), and should be set no closer than 10 ft / 3m to the power source.

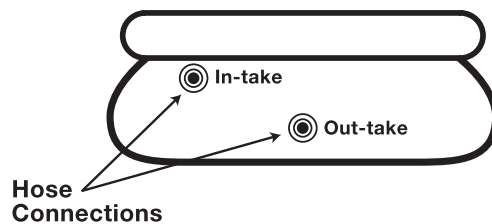
Additional helpful tip: Choosing a set-up area exposed to direct sunlight will warm your pool more quickly and keep it warmer throughout the season.

2. POOL SET-UP

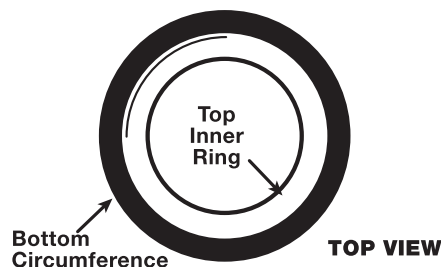
- A. If time permits, completely unroll your pool and expose it to direct sunlight for an hour or more. This will make the pool material more flexible during set-up.
- B. If your pool system contains a ground cloth, carefully unfold it and spread out as evenly as possible over set-up area.

WARNING: Use of a ground cloth is **REQUIRED** when the pool is set up on concrete. (If a ground cloth is not a standard feature in your pool system, you may purchase one as an accessory. Please check with your local retailer for availability.)

- C. Place the pool over the ground cloth (if applicable) so that the hose fixtures on the pool point towards the GFCI outlet you will use to power your filter pump. **CAUTION: NEVER DRAG THE POOL AS THIS WILL DAMAGE IT.**



- D. Carefully unfold the pool, if you have not already done so, spread out the sides and the floor of the pool to make them as smooth as possible.
- E. Inflate the top ring using either a manual air pump or an electric pump on a low pressure setting. Keep the ring centered in the middle of the pool. **VERY IMPORTANT:** The top ring should only be filled to 85% of capacity (The ring will form a perfect circle and will be moderately firm to the touch with a squeeze of your hand). **DO NOT** over-inflate as this may damage the ring or cause it to burst.



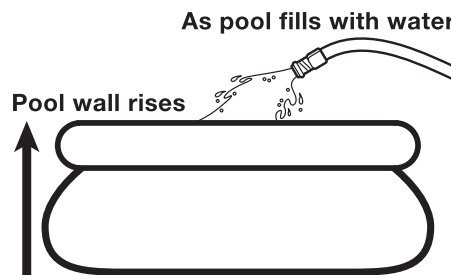
- F. Close and secure the three openings in the pool (the drain valve and the two fixtures for attaching filter pump hoses.) First, make sure that the outer drain plug is inserted into the drain valve and that the outer drain cap is screwed on tightly.* Then locate the attached caps inside the pool, and firmly press them into the wall until they snap closed over their openings. Note: Make sure to keep the “bullet” shaped plastic drain adapter (located in the patch kit) in a safe location in order to drain your pool at the end of the swim season.

***If your pool system came with 2 strainer and plunger valve assemblies (Model # P2000), please refer to pages 8 and 9 of this manual for instructions on installing them at this time.**

- G. Fill the pool with no more than 1 inch of water. Then smooth out any wrinkles or creases in the floor by physically entering the pool and pushing out the area where the pool floor meets the pool walls. A secondary method (from outside of the pool) is to reach under the pool wall, grasp the pool floor, and pull outward.



- H. Once you have removed all wrinkles in the floor, continue filling the pool. The pool walls will rise as the water level rises. **AS A SAFETY PRECAUTION, DO NOT ALLOW BATHERS IN THE POOL UNTIL FILL-UP IS COMPLETE.**



- I. During fill-up, inspect the pool frequently to verify it is filling evenly. **IMPORTANT:** If you notice water collecting unevenly or excessive sloping to one side, **STOP FILLING THE POOL IMMEDIATELY.** This indicates that the ground is not level enough, or that the wrinkles in the floor have not been properly smoothed out. If this occurs, completely drain the pool (See section 6 in this manual) and then carefully **CARRY** it to a more suitable site.
- J. Continue to fill pool until the water level has reached the **BOTTOM** of the inflatable ring, and the pool walls are smooth and firm. **NEVER** allow the water level to rise higher than this point, as this may cause the pool to become unstable or collapse.

***IMPORTANT NOTE:** Do not be alarmed if the outer walls of your pool appear to be wet, as some “sweating” (appearance of condensation droplets on the pool) may initially occur after set-up is complete, especially in cooler climates. This process is completely normal for this type of pool and does not indicate any leakage. When sweating does occur it generally stops within 72 hours of filling the pool.

3. CONNECTING THE FILTER PUMP TO YOUR POOL

At this time, please refer to the detailed instruction manual enclosed in the filter pump box. If your pool system comes with pump model number SA-3768, please also refer to the strainer & plunger valve installation instructions on the following two pages of this manual.

INSTALLATION INSTRUCTIONS: STRAINER & PLUNGER VALVE

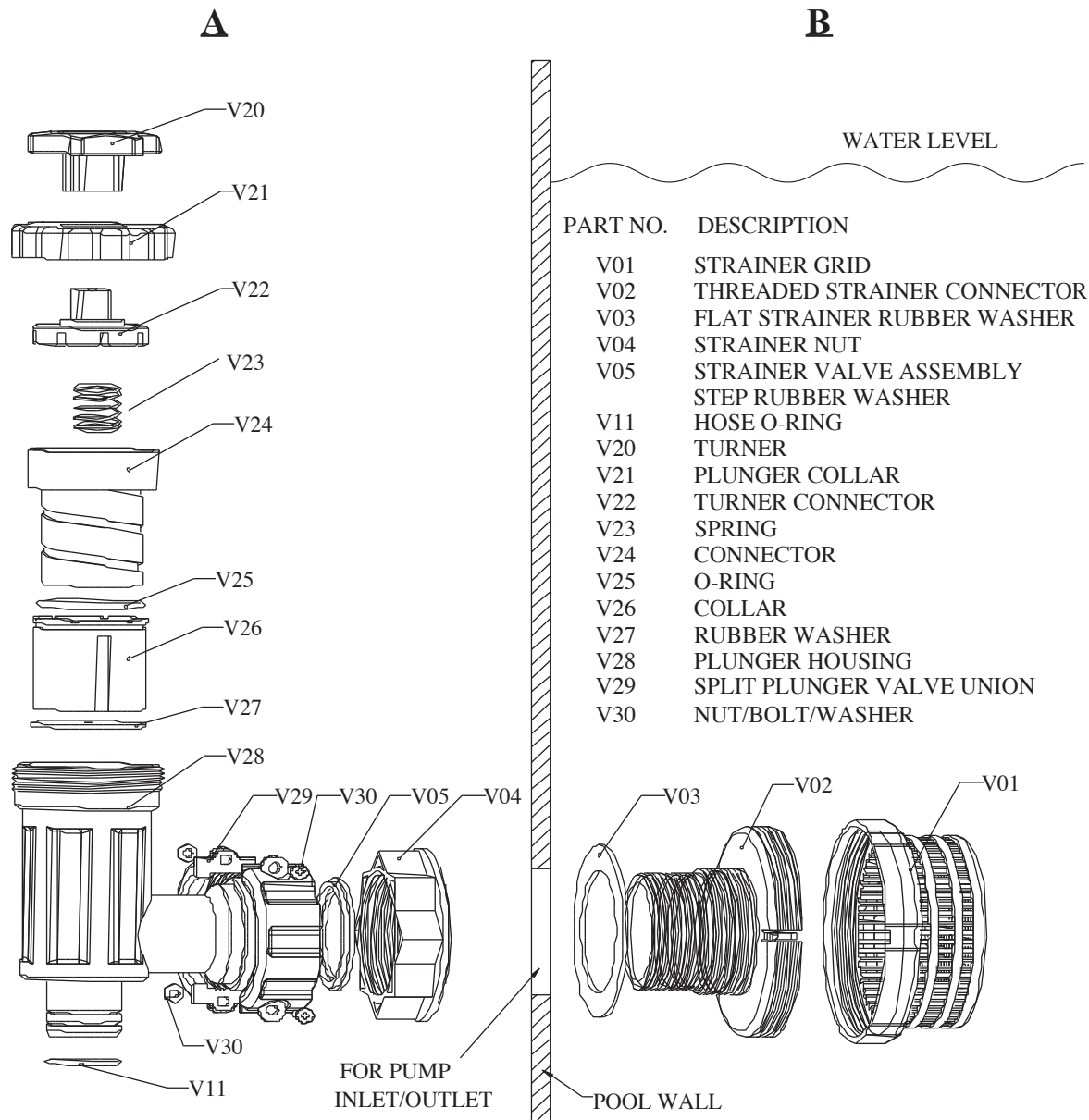
(Only for pools that use pump model #SA-3768)

Note: See drawings A & B on the following page for reference.

The Aqua filter pump assembly includes two (2) strainer-control mechanisms that are to be installed in the pool liner's two (2) pre-cut holes. The strainer grid prevents large objects from jamming and/or damaging the filter pump and the plunger valve assembly prevents water from flowing into the filter pump while the filter cartridge is being replaced or cleaned. (See drawing A for overview and drawing B for strainer & plunger valve details.) Install the strainer and plunger valve before inflating the pool liner's air ring.

1. Grasp the strainer and plunger valve mechanism.
2. In a counter-clockwise motion unscrew plunger valve union (#V28) from the threaded strainer connector (#V02). Be careful not to lose the step rubber washer (#V05). Place the plunger valve on the ground in a safe place.
3. In a counter-clockwise motion unscrew the strainer nut (#V04) from the threaded connector (#V02). Leave the flat washer (#V03) on the connector (#V02).
4. From the inside of the pool liner insert the connector (#V02) into one of the pre-cut holes with the washer (#V03) remaining on the connector to be placed against the inside of the liner wall.
5. With the flat side of the strainer nut (#V04) facing the outside wall of the liner in a clockwise motion screw the strainer nut (#V04) back onto the threaded connector (#V02). Before assembly lubricate the threads with a petroleum jelly.
6. Finger tighten the strainer grid (#V01) and the strainer nut (#V04) onto the threaded connector (#V02).
7. Grasp the plunger valve assembly. Make sure the step washer (#V05) is in place.
8. In a clockwise motion screw the plunger valve union (#V28) back onto the threaded connector (#V02).
9. Examine the plunger valve to see if the handle is pushed fully down to the 0/1 position. If not, then grasp the handle at the top and push down turning the handle in a clockwise direction until the plastic protruding notch anchors in the position. This will prevent water from flowing out during filling.
10. Repeat steps 1 through 9 for the 2nd liner pre-cut hole.

MODEL P2000 STRAINER & PLUNGER VALVE AFSSEMBLY



4. LADDER ASSEMBLY (IF APPLICABLE)

If your Simple-Set® pool system includes a ladder, please refer to the detailed assembly instructions enclosed in the ladder box.

Note: For your convenience and enjoyment, all Simple-Set® pool systems measuring 12'x 36" or larger include a durable, easy-to-assemble ladder. For Simple-Set® systems that do not include a ladder as standard equipment (generally pools measuring 12'x 30" or smaller), our 2-step ladder, Model # SA-3796 may be purchased as a separate accessory from many retailers.

5. IN-SEASON POOL MAINTENANCE & WATER CARE

Keep your pool water clean, hygienic, and safe for swimming by strictly following all of the guidelines below:

A. THE USE OF CHEMICALS (SUCH AS CHLORINE, PH STABILIZER, and ALGECIDE, ETC) IS REQUIRED TO MAINTAIN THE PROPER CHLORINE AND pH BALANCE IN YOUR POOL WATER AND TO PREVENT THE GROWTH OF HARMFUL BACTERIA OR ALGAE.

For specific details on the use of chemicals, please provide a local pool supply retailer with the water capacity of your pool (reference chart on inside flap of your pool box) and, if possible, bring them a sample of your water. They will identify the appropriate chemicals for your needs and educate you on their safe and effective use. **NOTE FOR THOSE USING WELL WATER IN POOL:** It is strongly recommended that you have a water sample analyzed by a pool expert before adding any chemicals.

B. Chlorinate your pool by dissolving granular or tabulated chlorine into a bucket of water and then slowly and evenly distributing the chlorine solution into the pool. You can also use liquid chlorine or a floating chlorinator. If you do use a chlorinator, make sure it floats properly on the surface or that it is tied securely. **NEVER** drop clumps or tablets of chlorine (or any other chemical) directly into your pool. This may present a hazard to swimmers and/or damage your pool. **DO NOT** drop chlorine tabs directly into your filter pump as they will not dissolve properly and may damage your pump.

C. Use a test kit to frequently monitor the pH and chlorine levels in your pool. A suitable test kit can generally be purchased anywhere pools are sold. **NOTE:** High chlorine levels or low (acidic) pH levels can damage your pool liner. If testing reveals either condition, you should quickly take corrective action. Consult a qualified pool professional, retailer, or chemicals manufacturer for details on chemicals.

D. Simplify the removal of larger debris and sedimentation from your pool by using a Simple-Set® Maintenance Kit. The kit includes a leaf skimmer and garden hose powered vacuum, and can be purchased as an accessory through many retailers. For your convenience, it is also included with many larger-size pools as a bonus item.

E. Inspect your filter-pump cartridge at least once a week and rinse it off with a strong blast of water if necessary. When this method does not satisfactorily clean the filter cartridge, replace it with a new one. **NOTE:** Improper filter cartridge maintenance will reduce the effectiveness of your filter pump and could shorten its useful life.

F. Tips to help prevent dirt and grime from getting into your pool:

- 1) Remind bathers to always rinse their bodies of any dirt, grime or tanning oil prior to entering the pool.
- 2) Keeping your pool covered at all times when it is not in use is highly recommended. This will help prevent wind and other elements from depositing dirt and debris in your pool.

6. DRAINING & STORING YOUR POOL

IMPORTANT: NEVER leave the pool exposed to temperatures of 40 F/ 5C or below, as this will ruin it. If the pool cannot be used year-round, you should **STORE** it as soon as the swimming season ends, and always well in advance of sustained cold or inclement weather.

STEP 1-Draining your Pool:

A. Make sure your filter pump cord is unplugged.

B. Securely close both pump fixtures with the plugs attached to the inner pool wall. Then disconnect the filter pump hoses.

C. Enter your pool and verify that the rubber drain plug is still securely inside the drain valve.

D. Attach your hose adapter to the female end of a garden hose. Place the other end of the hose in an area safe for water drainage, such as a storm drain or street gutter.

- E. Unscrew the outside drain cap. Take the end of your garden hose with the adapter attached and screw it on the drain valve until it is securely fastened. This action will push the rubber drain plug out into the pool and allow water to drain immediately through the hose. **NOTE:** If the water is not draining properly, step inside the pool and verify that the inner attached cap of your drain valve is not blocking the flow of water.
- G. You will notice that an inch or two (5 cm) of residual water will remain in the pool below the level of the drain plug. This water can be bailed out by hand, can be suctioned out with a wet-vac, or can be soaked up with rags, towels or a mop.
- H. Once you have completed draining the pool, disconnect the hose and hose adapter and reseal the attached drain plug on the inside of the pool. Save the adapter in a safe place for future use.

Step 2 – Cleaning and Storing your Pool:

- A. At this point, we strongly recommend scrubbing the pool liner thoroughly with a mild household soap (such as dishwashing liquid) and a sponge or soft pool brush. Then rinse the pool clean with a strong blast of water from your garden hose. **NOTE:** Remove any residual odor coming from the pool bottom by scrubbing the area gently with a mild household detergent or an odor removal product approved for use on vinyl surfaces/pool liners.
- B. Towel-dry the pool thoroughly and then spread out the pool completely to air dry it. **NEVER** fold or stow a pool that is not completely dry as this could lead to mold or mildew growth. **TIP:** Expose the pool to direct sunlight for several hours to speed the drying process and make it easier to fold for storage.
- C. While the pool is air drying, it is a good time to clean and thoroughly dry all the other parts included with your pool system. **IMPORTANT:** Make sure you remove the used filter cartridge from your filter pump to prevent mold or mildew from developing inside the pump body during the off-season.
- D. Carefully fold the pool and wrap it in a ground cloth or other protective tarp. The pool and any accessories such as the pump, pool cover, ground cloth, ladder, hoses, clamps, and hardware should be kept together and stored indoors, in a warm, dry location.

REMEMBER: It is **ESSENTIAL** to **PROPERLY** store your Simple-Set® pool and related accessories during the off-season. Aqua Leisure will not be held responsible for pool damage resulting from improper pool storage or from pools left exposed to the elements.

7. CONSUMER ASSISTANCE

Aqua-Leisure® takes pride in assisting its valued customers. Should you have any questions or concerns about your pool, please do not hesitate to call us toll free, at 1-866-807-3998. Our business hours are Monday through Friday from 8:30 am to 5:30 pm Eastern Time. Our friendly and knowledgeable Consumer Assistance team members will be happy to assist you.

Please have the following information handy prior to calling:

- This instruction manual
- The **model number** of your pool (2 letters followed by 4 numbers located on the box)
- The **factory code** located around the inflation valve on the top ring and/or embossed on the sidewall of your pool in a small rectangular box near the multilingual warnings.
- Your **dated sales receipt**.

Remember that you can also access useful information on our website 24 hours a day, 365 days a year at www.aqualeisure.com. Here you will find helpful tips, links and answers for many frequently asked questions.

THANK YOU FOR CHOOSING AN AQUA-LEISURE SIMPLE-SET® POOL!

Simple-Set Pool®

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	DESCRIPTION	CAUSE	REMEDY
FILLED POOL IS NOT ROUND	- Pool has taken on an oval, rectangular or “egg-like” shape. - Pool appears to slope to one side or pool water depth is uneven.	- Wrinkles in bottom of liner were not adequately smoothed out prior to filling. - Side walls were not properly “pushed out” as pool was filled, causing circumference of top ring to be outside that of the pool's side walls. - Pool is resting on bumpy or sloping ground.	- Drain pool to a 1” water depth and then smooth out as many wrinkles as possible. - Drain pool to a 1” water depth and then push out side walls until they are outside of the circumference of the top ring. - Make sure ground underneath pool is very flat, level and free of any mounds of soil.
COLORED WATER	Water turns blue, brown, or black when first treated with chlorine.	The chlorine is oxidizing minerals in your water. This commonly occurs with water from different sources.	- Adjust pH to recommended level. - Run filter until water is clear. - Regularly clean cartridge.
PARTICALS SUSPENDED IN WATER	Water looks “milky” or cloudy.	“Hard Water” caused by an elevated pH. - Chlorination is inadequate. - Foreign debris in water. - Bathers are not cleaning their feet prior to entering pool.	- Adjust pH. Check with a swimming pool supply retailer for correct water treatment. - Ensure proper chlorine level. - Clean or replace your filter. - Spray off dirt with a high-pressure hose before entry.
PERSISTENT LOW WATER LEVEL	Pool appears to be losing water on a daily basis.	- Tear or hole in pool liner. - Tear or hole in a filter pump hose. - Hose clamps are too loose. - Evaporation from high summer temperatures.	- Locate damage and repair with the included patch kit. - Repair or replace hoses. - Tighten all hose clamps. - Keep pool covered when not in use.
ALGAE	- Water has greenish tint. - Green, brown or black spots appear on pool liner. - Pool bottom is slippery and/or an unpleasant odor is present.	Algae is present.	- Apply “shock” treatment (super-chlorinator). Check pH and adjust to an appropriate level per your local pool supply retailer. - Vacuum or lightly scrub pool liner. - Test water often to maintain proper chlorine levels.
POOL WATER IS COOL	Water is not warming to a comfortable swimming temperature.	- Pool was set up in an excessively shady or tree lined area. - Heat is escaping from pool water.	- Relocate pool to a more open location where it can get maximum exposure to sunlight during peak daylight hours. - Keep your pool covered whenever it is not in use.



Aqua-Leisure® would like to invite you
to visit our website to **register** your new
Simple-Set® Pool.

www.aqualeisure.com

Or register by mail using the mail-in card below.

We look forward to hearing from you soon!

CUSTOMER REGISTRATION CARD

Mail card to address on front of manual
or register online at:
www.aqualeisure.com

Owner's Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone number () _____ E-Mail address _____

Item No. **SA-** _____ Factory Code (3 letter code found at right of warnings on pool) _____

Where purchased _____ Date purchased _____ Price paid _____

Who chose this pool? ☐ Male ☐ Female ☐ Child ☐ Whole Family

Age group of the person who purchased this pool ☐ 20-29 ☐ 30-39 ☐ 40-49 ☐ 50+

1) Have you ever owned any type of above ground pool before? ☐ Yes ☐ No

2) Did you find installation to be: ☐ Simpler Than Expected ☐ As Expected ☐ More Difficult

3) Did you find this item to represent good value for the money invested? ☐ Yes ☐ No

4) Have you ever used another Aqua-Leisure product? ☐ Yes ☐ No

5) Where did you hear about this product? ☐ Friends ☐ Ad ☐ Store Display ☐ Other

6) Why did you choose this product? (Check all that apply).

☐ Quality ☐ Price ☐ In-Store Promotion ☐ Style ☐ Most Features ☐ Other

Suggestions, improvements, or comments _____

Aqua-Leisure® Industries, Inc.

P.O. Box 239 Avon, MA 02322

Tele: 1-866-807-3998 (toll free U.S.A.)

Fax: (508) 587-4320

Customer Service Hours: 8:00 am to 5:30 pm
E.S.T.

Monday thru Friday

© 2003, 2004, 2005-All Rights Reserved



Manuel d'utilisation pour piscine Simple-Set®

ATTENTION : LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET PRÉCAUTIONS D'USAGE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE LA PISCINE. Une bonne compréhension de ces instructions vous aidera à rendre la procédure d'installation plus sûre et plus efficace.

Service à la clientèle 24 heures/24

NUMÉRO
GRATUIT POUR
L'AMÉRIQUE
DU NORD



1-866-807-3998

www.aqualeisure.com

**Opérateurs disponibles du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30
(Heure de l'est des États-Unis)**

Aqua-Leisure Industries, Inc.
525 Bodwell Street Extension P.O. Box 239, Avon, MA 02322 USA

**CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

GARANTIE LIMITÉE

Piscine Aqua-Leisure® Simple-Set®

Lire attentivement cet énoncé avant l'installation de la piscine. Conserver en permanence le reçu et le certificat de garantie dans un endroit sûr. Votre reçu sera nécessaire pour bénéficier de services sous garantie. ATTENTION : le non-respect du mode d'emploi de la piscine, de l'échelle et de la pompe de filtrage a pour effet d'annuler la garantie.

Aqua-Leisure® Industries, Inc. (ALI) garantit tous les éléments du système de piscine Simple-Set® (à l'exclusion de la pompe de filtrage*) contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales. Cette garantie est effective pendant une période de 180 jours à partir de la date d'achat et ne s'applique qu'au propriétaire initial.

Si un défaut de fabrication vérifiable est détecté pendant la période de garantie, ALI accepte de réparer ou de remplacer la ou les pièces défectueuses de votre piscine Simple-Set® sous garantie, sur présentation du reçu original par le client. ALI n'est pas responsable des coûts associés au retour d'une ou plusieurs pièces défectueuses/endommagées, mais prendra en charge l'intégralité du coût de transport associé à la réexpédition des pièces de rechange sous garantie.

Cette garantie limitée n'est pas valable si la piscine ou tout composant a été endommagé par le client, mal utilisé, utilisé à des fins commerciales ou si les dégâts sont causés par un accident, un cas de force majeure, une négligence ou un abus du consommateur, un acte de vandalisme, un usage inapproprié de produits chimiques, le non-respect des instructions et avertissements ou une négligence au cours du montage, du démontage ou de l'entreposage de la piscine. Si une ou plusieurs des conditions ci-dessus mentionnées s'appliquent, vous serez informé du prix et de la disponibilité des pièces de rechange à acheter.

De surcroît, cette garantie ne rend pas ALI responsable des coûts liés à l'installation ou à l'entretien, y compris mais sans s'y limiter : les matériaux de préparation du terrain, le transport, l'eau, la main-d'œuvre et les produits chimiques.

Si vous avez des questions concernant votre piscine Simple-Set®, veuillez consulter la section « Questions fréquemment posées » dans le mode d'emploi et sur notre site Internet au www.aqualeisure.com avant d'appeler notre Service Clientèle. Si vous ne trouvez pas de réponse à votre question spécifique, nos agents se feront un devoir de vous aider.

Aqua-Leisure Industries, Inc.
525 Bodwell Street Extension,
P.O. Box 239 Avon, MA 02322
Téléphone: 1-866-807-3998 (numéro gratuit aux États-Unis)
Télécopieur: (508) 587-5318
Heures d'ouverture du service à la clientèle: 8h30 à 17h30 (Heure de l'Est)
Du lundi au vendredi

*** Veuillez consulter le manuel fourni avec la pompe à filtrage pour plus de renseignements sur la garantie.**

TABLE DES MATIÈRES

Garantie limitée de la piscine Simple-Set® Aqua Leisure.....	2.
Conseils de sécurité importants pour l'usage de la piscine Simple Set®.....	4.
Instructions pour l'installation de la piscine Simple-Set™	5-9.
1. Sélection du site.....	5.
2. Installation de la piscine.....	6-7.
3. Connexion de la pompe de filtrage à la piscine.....	7-9.
4. Entretien de saison et traitement de l'eau.....	10.
5. Vidange et entreposage de la piscine.....	10-11.
6. Service clientèle.....	11.
Guide de référence pour le dépannage.....	12.
Enregistrement de votre nouvelle piscine Simple-Set® auprès d'Aqua-Leisure®.....	13.

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À RESPECTER

ATTENTION : S'ASSURER D'AVOIR BIEN LU ET BIEN COMPRIS CES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LA PISCINE !

1. Le propriétaire de la piscine doit impérativement se **CONFORMER AUX LOIS LOCALES ET D'ÉTAT AVANT** d'installer la piscine. Ceci comprend, sans s'y limiter, les lois concernant les clôtures/barrières, les bâches, les échelles de piscine, l'éclairage et l'équipement de sécurité obligatoire.
2. Cette piscine est conçue pour un usage extérieur exclusivement. **NE JAMAIS INSTALLER VOTRE PISCINE À L'INTÉRIEUR** (même dans une cave ou une cabane de jardin). Le site d'installation doit être plat, de niveau et à au moins 20 pieds/6 mètres de la maison/cave. Cette précaution permettra d'éviter les risques de dommages matériels en cas de désastre naturel ou de rupture de la piscine.
3. **NE JAMAIS INSTALLER LA PISCINE SUR UN BALCON, UN TOIT, UNE TERRASSE EN BOIS OU UNE PLATE-FORME SURÉLEVÉE.** Même les piscines Simple-Set® de petite taille sont extrêmement lourdes lorsqu'elles sont remplies d'eau. L'effondrement d'une terrasse ou d'une plate-forme sous le poids de la piscine pourrait occasionner des dommages corporels et matériels graves.
4. **NE PAS UTILISER DE CAMION-CITERNE** pour effectuer le remplissage de la piscine. L'eau sortant d'un camion-citerne entre dans la piscine sous pression et pourrait endommager les coutures de la piscine et empêcher que le fond de la piscine ne soit lisse pendant la procédure de remplissage.
5. **NE PAS UTILISER DE SABLE** comme « agent de mise à niveau » pendant la procédure d'installation. Le sable pourrait bouger sous le poids de la piscine, ce qui risquerait d'entraîner son effondrement et des dommages corporels pour les personnes se trouvant dans la piscine. La zone située sous la piscine doit être ferme et solide.
6. **IL EST IMPÉRATIF D'UTILISER DES PRODUITS CHIMIQUES** pour garder la piscine propre et sans danger pour la baignade. **DANGER:** faire très attention lors de la manipulation et de l'application de produits chimiques dans la piscine. Respecter en permanence toutes les directives des fabricants en ce qui concerne leur usage. **NE JAMAIS** ajouter de produits chimiques à l'eau lorsque des nageurs se trouvent dans la piscine.
7. **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE DE FILTRAGE LORSQUE DES NAGEURS SE TROUVENT DANS LA PISCINE.** Le non-respect de cette règle peut augmenter fortement les risques d'électrocution pour les personnes qui se trouvent dans la piscine ou à proximité.
8. **NE JAMAIS LAISSER D'ENFANTS SANS SURVEILLANCE** dans la piscine ou à proximité. S'assurer qu'il y a toujours au moins un adulte surveillant **EN PERMANENCE** les enfants et ceux qui ne savent pas nager. Ne pas nager la nuit sauf si le périmètre de la piscine est suffisamment éclairé.
9. **NE JAMAIS PERMETTRE DE SAUTER, PLONGER OU CHAHUTER** dans la piscine ou à proximité. Des blessures graves ou même la mort pourraient en résulter. Afin de réduire les risques d'étouffement, ne pas permettre aux nageurs de manger, boire ou mâcher quoi que ce soit lorsqu'ils sont dans la piscine.
10. **TOUJOURS** garder l'équipement de sécurité adéquat et les numéros de téléphone d'urgence dans un endroit accessible à proximité de la piscine.
11. **NE PAS LAISSER DE POISSONS OU D'AUTRES ANIMAUX DANS LA PISCINE.** Cette piscine n'est pas conçue pour être utilisée comme un aquarium ou un bassin pour la faune marine, même temporairement. De plus, pour ne pas endommager votre piscine (griffes/dents), ne pas autoriser les animaux de compagnie dans la piscine ou à proximité.
12. **ATTENTION:** tout l'équipement et les accessoires, y compris la doublure étanche, l'anneau gonflable, les tuyaux et les colliers de serrage, les capuchons de vidange, le corps de la pompe (si inclus: les bâches, les tapis de sol, les échelles, le kit d'entretien) et les cordons électriques doivent être inspectés fréquemment pour détecter tous signes de corrosion, de détérioration, les pièces manquantes ou endommagées, le métal exposé ou tout autre danger potentiel.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION **DE LA PISCINE SIMPLE-SET®**

**ATTENTION: NE PAS CONTINUER AVANT D'AVOIR LU ENTIÈREMENT
LES RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA PAGE 4**

1. SÉLECTION DU SITE

La sélection d'un site adéquat est la partie la plus importante de la procédure d'installation. S'assurer que l'endroit choisi se conforme strictement aux repères suivants:

A. Le site d'installation doit être ferme, plat (ni bosses, ni monticules) et de niveau.
AVERTISSEMENT : Les piscines installées sur des surfaces non nivelées peuvent être sujettes à des fuites, former des irrégularités ou s'effondrer, occasionnant des dommages matériels ou des blessures graves pour les personnes se trouvant dans la piscine ou à proximité! Si vous désirez niveler un site irrégulier, il est préférable de dégager la terre, les pierres et autres débris de la zone. Une fois que l'excès de terre a été retiré, tassez l'endroit pour qu'il soit à niveau. **NE JAMAIS UTILISER DE SABLE** avec ce type de piscine.

Sol ferme et à niveau – Correct



Sol bosselé et incliné – Incorrect



- B.** Enlever toutes branches, pierres, tout bitume, tous résidus à base d'huile, objets pointus ainsi que toutes plantes agressives et mauvaises herbes. **REMARQUE:** Aqua Leisure ne sera pas tenue responsable pour les dommages causés par des plantes agressives ou des mauvaises herbes qui pourraient perforer la piscine.
- C.** Maintenir à l'écart des lignes à haute tension ou des arbres ainsi que des câbles, des lignes ou tuyaux souterrains quelconques. **ATTENTION:** la piscine doit disposer d'un accès à une prise de 110 volts CA protégée par un Interrupteur de Circuit pour Défaut de Terre (GFCI) et doit être installée à au moins 10 pieds/3 mètres de la source d'alimentation électrique.

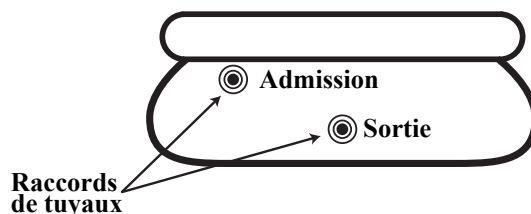
Conseil utile: choisir si possible un endroit exposé à la lumière directe du soleil pour permettre de réchauffer la piscine plus rapidement.

2. INSTALLATION DE LA PISCINE

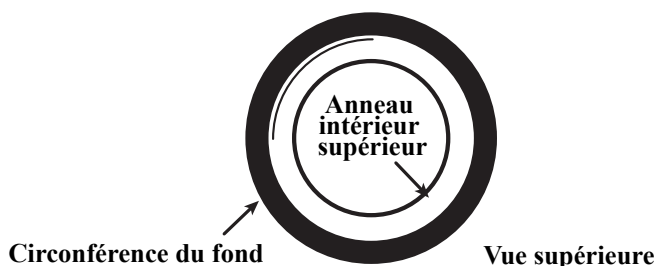
- A. Si le temps le permet, exposer la piscine dépliée à la lumière directe du soleil pendant au moins une heure pour que le matériau soit plus souple lors de l'installation.
- B. Si votre piscine dispose d'un tapis de sol, le déplier soigneusement et le placer à l'endroit choisi pour l'installation.

AVERTISSEMENT: l'utilisation d'un tapis de sol est OBLIGATOIRE lorsque la piscine est installée sur du béton. (Si celui-ci n'est pas fourni avec la piscine, vous pouvez vous en procurer un comme accessoire. Veuillez consulter votre revendeur local).

- C. Placer la piscine sur le tapis de sol (si existant) de manière à ce que les raccords de tuyaux sur la piscine soient orientés vers la prise électrique utilisée pour alimenter la pompe de filtrage. **ATTENTION: NE PAS TIRER LA PISCINE, CECI POURRAIT L'ENDOMMAGER.**



- D. Déplier soigneusement la piscine si vous ne l'avez pas encore fait, en étalant les côtés et le fond pour les rendre aussi lisses que possible.
- E. Gonfler l'anneau supérieur à l'aide d'une pompe manuelle ou d'une pompe électrique en position basse pression. L'anneau doit rester au centre de la piscine. **TRÈS IMPORTANT:** l'anneau supérieur doit être gonflé seulement à 85 % de sa capacité. (L'anneau doit former un cercle parfait, modérément ferme au toucher). **NE PAS** trop gonfler: ceci pourrait l'endommager ou causer son éclatement.



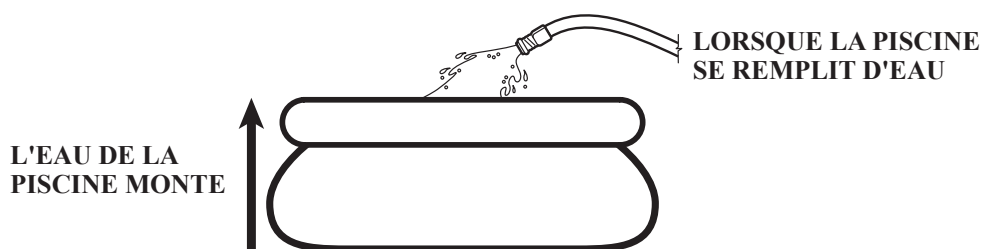
- F. Fermer et assurer toutes les ouvertures de la piscine (la valve de vidange ainsi que les deux raccords pour les tuyaux de la pompe de filtrage). S'assurer tout d'abord que le bouchon de vidange extérieur est inséré dans la valve de vidange et que le capuchon de vidange extérieur est vissé fermement.* Puis, localiser les capuchons situés à l'intérieur de la piscine, et les enfoncer fermement contre la paroi jusqu'à ce qu'ils se mettent en place sur les ouvertures. Remarque: conserver en lieu sûr l'adaptateur de vidange en plastique en forme de « balle » (situé dans le kit de réparation), de façon à pouvoir vider votre piscine en fin de saison.

* Si votre piscine dispose de 2 ensembles crépine/plongeur (Modèle P2000), se reporter aux pages 8 et 9 de ce manuel pour les instructions de montage.

- G. Remplir la piscine sans dépasser 1 pouce/2,5 cm d'eau, puis aplanir les plis sur le sol en entrant directement dans la piscine et en repoussant les bords vers l'extérieur à l'endroit où le sol et les parois se rencontrent. La deuxième méthode consiste (de l'extérieur de la piscine) à passer la main sous la paroi de la piscine, à agripper le fond et à tirer vers l'extérieur. Lorsque tous les plis ont disparu, continuer à remplir la piscine.



- H. Les parois de la piscine continuent à se relever au fur et à mesure que l'on ajoute de l'eau. **POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, NE PAS AUTORISER LA BAIGNADE AVANT LA FIN DU REMPLISSAGE.**



- I. Inspecter fréquemment la piscine pendant le remplissage pour s'assurer qu'elle se remplit de façon régulière. **IMPORTANT** : si vous remarquez que l'eau n'est pas répartie de manière régulière ou que la piscine penche trop d'un côté, **CESSER IMMÉDIATEMENT LE REMPLISSAGE**. Ceci indique que le site d'installation n'est pas assez nivelé ou que les plis dans la piscine n'ont pas été assez aplanis. Si le cas se présente, complètement vider la piscine (voir section 6 de ce manuel) et la **TRANSPORTER** soigneusement vers un autre site.
- J. Continuer à remplir la piscine jusqu'à ce que le niveau d'eau ait atteint le **BAS** de l'anneau gonflable et que les parois de la piscine soient lisses et fermes. **NE JAMAIS** laisser le niveau d'eau dépasser ce point ; la piscine pourrait se déstabiliser et s'effondrer.

***REMARQUE IMPORTANTE:** ne pas s'inquiéter si les parois de la piscine sont humides ou donnent l'impression de « transpirer » (gouttelettes de condensation sur la piscine). Ce phénomène peut se produire lorsque l'installation de la piscine est terminée, en particulier avec des climats plus frais. Ce processus est tout à fait normal pour ce type de piscine et n'indique pas l'existence de fuites. Lorsque cette transpiration se produit, elle disparaît normalement dans les 72 heures qui suivent le remplissage de la piscine.

3. CONNEXION DE LA POMPE DE FILTRAGE À LA PISCINE

À ce stade, veuillez vous reporter au manuel détaillé joint à votre pompe de filtrage. Si votre piscine est proposée avec une pompe de modèle SA-3768, se reporter aux instructions d'installation crépine et plongeur figurant sur les deux pages suivantes de ce manuel.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION : CRÉPINE ET PLONGEUR

(Applicable uniquement aux piscines utilisant une pompe de modèle SA-3768)

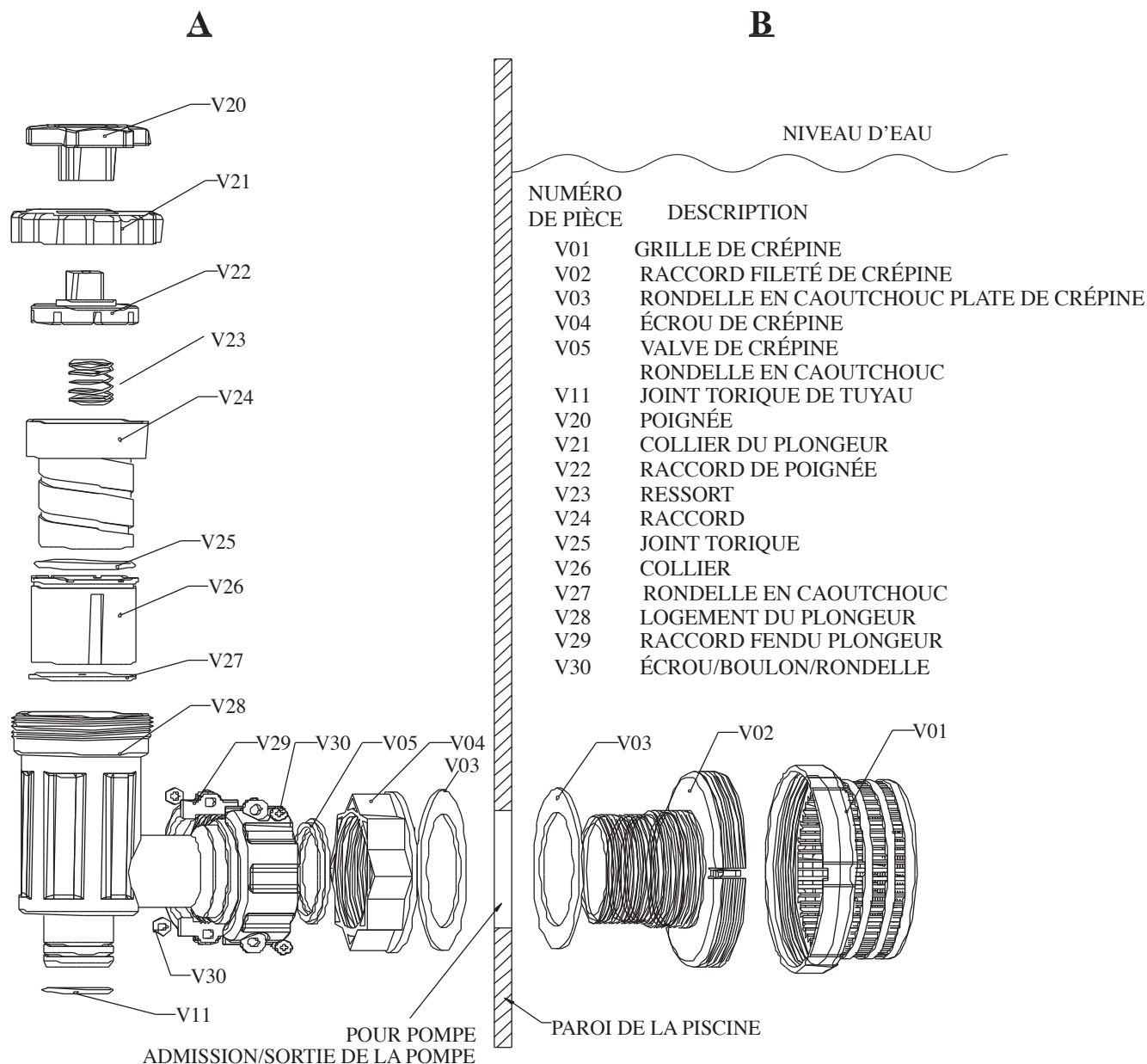
Remarque: voir les croquis A et B de la page suivante pour référence.

La pompe de filtrage Aqua comprend deux (2) mécanismes de contrôle par crépine qui doivent être installés dans les deux (2) trous prévus dans la doublure étanche. La grille de la crépine permet d'éviter que de larges objets encombrant et/ou endommagent la pompe de filtrage et le plongeur empêche l'eau de couler dans la pompe de filtrage lors du placement ou du nettoyage de la cartouche de filtre. (Voir le schéma A pour une vue d'ensemble et le schéma B pour plus de détails sur la crépine et le plongeur). Installer la crépine et le plongeur avant de gonfler l'anneau d'air de la doublure étanche de la piscine.

1. Saisir la crépine et le mécanisme du plongeur.
2. Dévisser dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis du plongeur (#V28) du raccord fileté de la crépine (#V02). Attention de ne pas perdre la rondelle en caoutchouc (#V05). Placer le plongeur sur le sol dans un endroit sûr.
3. Dévisser dans le sens contraire des aiguilles d'une montre l'écrou de crépine (#V04) du raccord fileté (#V02). Laisser la rondelle plate (#V03) sur le raccord (#V02).
4. De l'intérieur de la doublure étanche, insérer le raccord (#V02) dans un des trous prévus avec la rondelle (#V03) restant sur le raccord à placer contre l'intérieur de la paroi de la doublure.
5. Avec le côté plat de l'écrou de crépine (#V04) faisant face à l'extérieur de la paroi de la doublure étanche, revisser dans le sens des aiguilles d'une montre l'écrou de crépine (#V04) sur le raccord fileté (#V02). Avant l'assemblage, lubrifier les filets avec de la vaseline.
6. Serrer à la main la grille de crépine (#V01) et l'écrou de crépine (#V04) sur le raccord fileté (#V02).
7. Saisir le plongeur. S'assurer que la rondelle (#V05) est en place.
8. Revisser dans le sens des aiguilles d'une montre la vis du plongeur (#V28) sur le raccord fileté (#V02).
9. Examiner le plongeur pour s'assurer que la poignée est poussée entièrement vers le bas en position 0/1. Si ce n'est pas le cas, saisir la poignée en haut et pousser vers le bas en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cran en plastique qui dépasse se mette en position. Ceci permettra à l'eau de ne pas s'échapper au cours du remplissage.
10. Répéter les étapes 1 à 9 pour le 2ème trou de la doublure étanche.

ASSEMBLAGE CRÉPINE ET PLONGEUR MODÈLE P2000

PIÈCES DE RECHANGE



4. ASSEMBLAGE DE L'ÉCHELLE (SI EXISTANTE)

Si votre piscine Simple-Set® comporte une échelle, veuillez vous reporter aux instructions d'assemblage détaillées comprises dans l'emballage.

Remarque : pour votre confort, toutes les piscines Simple-Set mesurant 12 pieds x 36 pouces/3,7 m x 90 cm ou plus sont équipées d'une échelle durable et facile à assembler. Pour les systèmes Simple-Set® qui ne comportent pas d'échelle comme équipement standard (en général les piscines mesurant moins de 12 pieds x 30 pouces/3,7 m x 75 cm), notre échelle à deux marches (Modèle SA-3796) peut être achetée comme accessoire séparé chez de nombreux détaillants.

5. ENTRETIEN DE LA PISCINE ET TRAITEMENT DE L'EAU PENDANT LA SAISON

Pour garder l'eau de votre piscine propre, désinfectée et sans danger pour la baignade, respecter strictement les conseils suivants:

A. L'USAGE DE PRODUITS CHIMIQUES (CHLORE, STABILISATEUR DE PH, ALGICIDES, ETC.) EST NÉCESSAIRE POUR MAINTENIR UN ÉQUILIBRE ADÉQUAT DE CHLORE ET DE PH DANS L'EAU DE LA PISCINE ET EMPÊCHER LA CROISSANCE DE BACTÉRIES OU D'ALGUES DANGEREUSES.

Pour obtenir des détails spécifiques sur l'utilisation des produits chimiques, veuillez consulter votre revendeur local d'accessoires de piscine. Si vous indiquez le volume d'eau de votre piscine (tableau de référence sur l'intérieur de l'emballage) et si vous lui apportez un échantillon de votre eau, celui-ci sera à même de vous indiquer précisément le type et la quantité de produits chimiques à acheter, ainsi que la manière d'utiliser ces produits chimiques de façon sûre et efficace. **REMARQUE:** si vous utilisez de l'eau de puits dans la piscine, nous vous recommandons d'en faire analyser un échantillon par un professionnel de piscine avant d'ajouter des produits chimiques dans la piscine.

B. La meilleure façon de chlorer l'eau consiste à dissoudre du chlore en granulés ou en tablettes dans un seau d'eau et à verser doucement et régulièrement la solution de chlore dans la piscine. Vous pouvez aussi utiliser du chlore liquide ou un chlorateur flottant. Si vous utilisez un chlorateur, assurez-vous qu'il flotte de manière adéquate et qu'il est bien attaché. **NE JAMAIS** verser de tablettes de chlore (ou de tout autre produit chimique) directement dans la piscine. Ceci pourrait présenter un danger pour les nageurs et endommager la piscine. **NE PAS** jeter non plus de tablettes de chlore directement dans la pompe de filtrage. Ceci pourrait empêcher le chlore de se dissoudre complètement et affecter l'efficacité de la pompe.

C. Utilisez un kit d'essai pour tester fréquemment le pH et les niveaux de chlore dans la piscine. Vous pouvez en général vous procurer un kit d'essai approprié chez tout revendeur de piscines. **REMARQUE:** des niveaux élevés de chlore ou de faibles niveaux (acide) de pH pourraient endommager la doublure étanche. Si les essais révèlent l'une ou l'autre de ces conditions, il conviendra d'entreprendre rapidement les démarches nécessaires pour corriger la situation. Consultez un professionnel d'accessoires de piscine, un revendeur ou un fabricant de produits chimiques pour plus de détails sur les produits chimiques.

D. Pour se débarrasser facilement des débris importants et des sédiments dans la piscine, nous vous conseillons d'utiliser l'ensemble d'entretien Simple-Set® (comprenant un récupérateur de feuilles et un aspirateur de piscine fonctionnant sur tuyau d'arrosage). Les kits d'entretien peuvent être achetés séparément auprès de nombreux détaillants. Ils sont également fournis gracieusement avec les piscines de grande taille.

E. Inspectez la cartouche de la pompe de filtrage au moins une fois par semaine et rincez-la au jet si nécessaire. Si votre cartouche ne peut pas être nettoyée de cette manière, elle doit être remplacée. **REMARQUE:** l'absence de nettoyage ou de remplacement fréquent des cartouches risque d'affecter l'efficacité de votre pompe de filtrage et de raccourcir sa durée de vie.

F. Rappelez aux nageurs de toujours se rincer pour se débarrasser des impuretés, de la saleté ou des produits solaires avant d'entrer dans la piscine.

- 1) Nous vous recommandons fortement de garder la piscine couverte en permanence lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- 2) Ceci empêchera le vent et les autres éléments de déposer des impuretés et des débris indésirables dans la piscine.

6. VIDANGE ET RANGEMENT DE LA PISCINE

IMPORTANT: NE JAMAIS laisser la piscine exposée à des températures prolongées inférieures à 5 C; ceci pourrait la détruire. Si vous habitez dans un endroit où la piscine ne peut pas être utilisée toute l'année, vous devez la RANGER à la fin de la saison, avant que le froid et le mauvais temps ne fassent leur apparition.

Étape n 1 – Vidange de la piscine:

A. S'assurer que la pompe de filtrage est débranchée.

B. Boucher les éléments de la pompe avec les bouchons attachés à la paroi intérieure de la piscine. Puis déconnecter avec précaution les tuyaux de la pompe de filtrage.

C. Entrer dans la piscine et vérifier que le bouchon de vidange en caoutchouc est bien attaché à l'intérieur de la valve de vidange.

D. Attacher l'extrémité femelle d'un tuyau d'arrosage à l'adaptateur de tuyau et placer l'autre extrémité du tuyau dans un endroit où l'eau pourra s'écouler en toute sécurité, comme un égout pluvial ou un caniveau.

- E. Dévisser le capuchon de vidange extérieur. Saisir l'extrémité de votre tuyau de jardin ainsi que l'adaptateur fourni et vissez le tout sur la valve de vidange. Cette démarche aura pour effet de repousser le bouchon de vidange en caoutchouc dans la piscine et de permettre à l'eau de s'écouler immédiatement à travers le tuyau. **REMARQUE:** si l'eau ne s'écoule pas correctement, entrer dans la piscine et vérifier que le capuchon intérieur de la valve de vidange ne bloque pas l'eau.
- G. Vous remarquerez qu'il reste environ 1 ou 2 pouces/5 cm d'eau en dessous du niveau du bouchon de vidange. Il est possible de repousser l'eau à la main, d'utiliser un aspirateur à eau ou d'éponger avec des chiffons, des serviettes ou une serpillière.
- H. Lorsque la piscine est vidée entièrement, déconnecter le tuyau et l'adaptateur, puis revisser le bouchon de vidange à l'intérieur de la piscine. Conserver l'adaptateur dans un endroit sûr pour un usage ultérieur.

Étape n 2 – Nettoyage et rangement de piscine:

- A. À ce stade, nous recommandons fortement de bien nettoyer la doublure étanche avec un savon ménager doux comme du produit à vaisselle et une éponge ou une brosse souple de piscine. Rincer à l'aide du jet d'eau puissant de votre tuyau d'arrosage. **REMARQUE:** se débarrasser de toute odeur résiduelle provenant du fond de la piscine en frottant doucement l'endroit avec un détergent ménager doux ou un produit éliminant les odeurs, recommandé pour les surfaces en vinyle et les doublures de piscine.
- B. Sécher entièrement à l'aide d'une serviette, puis étaler complètement la piscine pour la faire sécher au grand air. Ne **JAMAIS** tenter de plier une piscine qui n'est pas complètement sèche ; ceci pourrait entraîner une prolifération de la moisissure. **CONSEIL:** l'exposition à la lumière directe du soleil pendant plusieurs heures permettra d'accélérer le processus de séchage et de faciliter le pliage et le rangement de la piscine.
- C. Lorsque la piscine est en train de sécher, nettoyer et faire sécher toutes les autres pièces de la piscine. **IMPORTANT:** enlever la cartouche de filtre usagée de votre pompe de filtrage pour éviter que de la moisissure ne se développe à l'intérieur du corps de la pompe pendant la basse saison.
- D. Plier soigneusement la piscine et l'envelopper dans un tapis de sol ou autre bâche protectrice. La piscine et les accessoires (pompe, bâche, tapis de sol, échelle, tuyaux, raccords et petit matériel) doivent être gardés ensemble et stockés à l'abri, dans un endroit sec et chauffé.

RAPPEL: il est **ESSENTIEL** de ranger **CORRECTEMENT** la piscine Simple-Set® ainsi que les accessoires pendant la basse saison. Aqua Leisure n'est pas responsable des dommages causés à la piscine dus à un rangement inadéquat ou à une exposition aux éléments.

7. SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aqua-Leisure® se fait un honneur de venir en aide à ses clients. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant votre piscine, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone au 1-866-807-3998. Nous sommes ouverts du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h30 (Heure de l'est des États-Unis). Notre service clientèle, accueillant et compétent, se tient à votre disposition.

Veuillez avoir sous la main les informations suivantes avant d'appeler:

- Ce manuel d'instructions
- Le numéro de modèle de votre piscine (2 lettres suivies de 4 chiffres visibles sur l'emballage).
- Le code d'usine situé autour de la valve de gonflage sur l'anneau supérieur et/ou en relief sur la paroi de la piscine dans une petite boîte rectangulaire à côté des avertissements en plusieurs langues.
- Le reçu indiquant la date de l'achat.

Vous pouvez également avoir accès à des renseignements utiles sur notre site Internet, 24 heures sur 24, toute l'année, à l'adresse suivante: www.aqualeisure.com. Vous y trouverez des conseils, des liens et des réponses aux questions les plus fréquemment posées.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UNE PISCINE SIMPLE SET® AQUA-LEISURE!

La Piscine Aqua-Leisure® Simple-Set®

Guide De Dépannage

PROBLÈME	DESCRIPTION	CAUSE	SOLUTION
LA PISCINE REPLIE N'EST PAS RONDE	- La piscine a une forme ovale, rectangulaire ou en forme d'oeuf. - La piscine donne l'impression de pencher d'un côté; la profondeur de l'eau de la piscine est inégale.	- De plis au bas de la doublure n'ont pas été suffisamment aplatis avant le remplissage. - Les parois latérales n'ont pas été correctement repoussées vers l'extérieur au cours du remplissage de la piscine; la circonférence de l'anneau supérieur se trouve à l'extérieur des parois latérales de la piscine. - La piscine repose sur un terrain bosselé ou en pente.	- Vider la piscine jusqu'à une profondeur de 2,5 cm et aplatissez les plis. - Vider la piscine jusqu'à une profondeur de 2,5cm puis repoussez les parois latérales jusqu'à ce qu'elles se situent à l'extérieur de la circonférence de l'anneau supérieur. - S'assurer que le terrain situé en dessous de la piscine est très plat, de niveau et sans buttes de terre.
COLORATION D'EAU	L'eau devient bleue, marron ou noire quand elle est traitée avec du chlore.	Le chlore oxyde les minéraux dans l'eau. Ceci a lieu régulièrement avec des eaux provenant de sources différentes.	- Ajuster le pH au niveau recommandé. - Faire fonctionner le filtre jusqu'à ce que l'eau soit claire. - Nettoyer régulièrement la cartouche.
PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'EAU	L'eau est laiteuse ou trouble.	- Eau dure causée par un pH trop élevé. - Chloration inadéquate. - Débris dans l'eau. - Les baigneurs ne se nettoient pas les pieds avant d'entrer dans la piscine.	- Ajuster le pH. Consulter un revendeur d'accessoires de piscine pour le traitement correct de l'eau. - S'assurer que le niveau de chlore est correct. - Nettoyer ou remplacer le filtre. - Rincer au jet à haute pression avant d'entrer.
NIVEAU D'EAU TOUJOURS TROP BAS	La piscine perd de l'eau ou trouble.	- Déchirure ou trou dans la doublure étanch. - Déchirure ou trou dans le tuyau de la pompe de filtrage. - Raccords de tuyau desserrés. - Évaporation due aux fortes températures d'été.	- Localiser le problème et le réparer avec le kit de réparation fourni. - Réparer ou remplacer les tuyaux. - Garder la piscine couverte lorsqu'elle n'est pas utilisée.
ALGUES	- L'eau a une teinte verdâtre. - Des taches vertes, marron ou noires apparaissent sur la doublure étanche de la piscine. - Le fond de la piscine est glissant et/ou une odeur peu plaisante se dégage.	Présence d'algues.	- Appliquer un traitement de choc (super-chlorateur). Vérifier le pH et régler à un niveau approprié selon les indications de votre revendeur local d'accessoires de piscine. - Aspirer ou frotter légèrement la doublure de la piscine. - Tester l'eau régulièrement pour maintenir des niveaux de chlore appropriés.
EAU TROP FROIDE DANS LA PISCINE	L'eau ne se réchauffe pas assez pour pouvoir nager.	- La piscine a été installée dans un endroit excessivement. - La chaleur s'échappe de l'eau de la piscine.	- Replacer la piscine à un endroit plus ouvert où elle sera exposée à la lumière directe du soleil pendant la journée. - Garder votre piscine couverte lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Aqua-Leisure® vous invite à consulter notre site Internet pour faire **enregistrer** votre nouvelle piscine Simple-Set®.

www.aqualeisure.com

Vous pouvez aussi procéder à l'enregistrement par courrier en utilisant la carte d'enregistrement ci-dessous.

A bientôt!

Carte d'enregistrement client.

Envoyez cette carte à l'adresse située sur la couverture du manuel ou faites l'enregistrement en ligne sur le site: www.aqualeisure.com

Nom du propriétaire _____

Adresse _____

Ville _____ État _____ Code postal _____

Numéro de téléphone () _____ Adresse électronique _____

Article N°. **SA-** _____ Code usine (code à 3 lettres situé à droite des svertissements concernant la piscine) _____

Lieu de l'achat _____ Date de l'achat _____ Prix payé _____

Qui a choisi cette piscine? ☐ Homme ☐ Femme ☐ Enfant ☐ Toute la famille

Groupe d'âge de la personne ayant acheté cette piscine ☐ 20-29 ☐ 30-39 ☐ 40-49 ☐ 50+

1) Avez-vous déjà été propriétaire d'une piscine sur sol? ☐ Oui ☐ Non

2) Comment avez-vous trouvé l'installation: ☐ plus simple que prévu? ☐ comme prévu ☐ plus difficile?

3) Pensez-vous que ce produit a un bon rapport qualité/prix? ☐ Oui ☐ Non

4) Avez-vous déjà utilisé un autre produit Aqua-Leisure®? ☐ Oui ☐ Non

5) Où avez-vous entendu parler de ce produit? ☐ Amis ☐ Publicité ☐ Présentation en magasin ☐ Autres

6) Pourquoi avez-vous choisi ce produit? (cocher les cases qui s'appliquent).

☐ Qualité ☐ Prix ☐ Promotion en magasin ☐ Style ☐ Ensemble des caractéristiques ☐ Autres

Suggestions, améliorations ou commentaires _____

Aqua-Leisure® Industries, Inc.

525 Bodwell Street Extension

P.O. Box 239 Avon, MA 02322

Téléphone: 1-866-807-3998 (numéro gratuit aux États-Unis)

Télécopieur: (508) 587-5318

Heures d'ouverture du service clientèle: 8h à 17h30

(Heure de l'Est) Du lundi au vendredi



Manual De Instrucciones Para La Piscina Simple-Set®

PRECAUCIÓN: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y PAUTAS DE SEGURIDAD antes de intentar instalar la piscina. Es importante que entienda bien estas instrucciones para poder garantizar un proceso de instalación seguro y eficiente.

Apoyo al cliente 24 horas al día

GRATIS EN
AMÉRICA DEL
NORTE



1-866-807-3998

www.aqualeisure.com

**Se puede comunicar directamente con operadores de
8:30 a 5:30 hora del este (lunes a viernes)**

Aqua-Leisure Industries, Inc.
525 Bodwell Street Extension P.O. Box 239, Avon, MA 02322 USA

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA
CONSULTARLO EN EL FUTURO**

GARANTÍA LIMITADA

Sistema de piscina Simple-Set®

Lea cuidadosamente esta declaración antes de instalar la piscina. Conserve en un lugar seguro el recibo original de compra junto con este certificado de garantía y el manual. Necesitará su recibo de compra para todo servicio bajo garantía. ATENCIÓN: Al no leer y cumplir con todas las instrucciones de la Piscina, Escalera y Bomba filtrante harán que esta garantía quede invalidada.

Aqua-Leisure Industries, Inc. (ALI) garantiza todos los componentes que se incluyen en el sistema de esta piscina Simple-Set® (excluyendo la unidad de la bomba filtrante*) en contra de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía está en vigencia por un periodo de 180 días a partir de la fecha de compra del comprador original solamente.

Si se detecta un defecto de fabricación verificable durante el periodo de garantía ALI conviene en reparar o reemplazar las piezas defectuosas en su sistema de piscina Simple-Set® siempre que se presente un recibo fechado original. ALI no es responsable por ningún gasto adicional asociado con la devolución de un equipo defectuoso o dañado, pero absorberá todos los gastos de envío al cliente de cualesquier piezas de repuesto que se proporcionen bajo los términos de esta garantía.

Esta garantía limitada no es válida si la piscina o cualquiera de los componentes ha sido dañado por el consumidor, utilizado incorrectamente, utilizado con fines comerciales, o si se dañó a causa de un accidente, fuerza mayor, descuido o abuso por parte del consumidor, vandalismo, uso incorrecto de productos químicos, no seguir las instrucciones o advertencias proporcionadas, o negligencia al instalar, desarmar o almacenar la piscina. Si cualquiera de las condiciones anteriores es válida, le avisaremos del costo / disponibilidad de las piezas de repuesto para comprarlas.

Además, esta garantía no hace responsable a ALI de ningún costo relacionado con la instalación o mantenimiento, incluyendo, entre otras cosas, materiales de preparación del suelo, transporte, agua, mano de obra, productos químicos.

Si tiene alguna pregunta sobre su Sistema de piscina Simple-Set®, sírvase consultar la sección de Preguntas más frecuentes que aparece en el manual del usuario y en nuestro sitio en la red en www.aqualeisure.com antes de llamar a nuestro departamento de Asistencia al Consumidor. Si no puede encontrar una respuesta a su pregunta específica, nuestros representantes le asistirán.

Aqua-Leisure Industries, Inc.
525 Bodwell Street Extension,
P.O. Box 239 Avon, MA 02322
Tel.: 1-866-807-3998 (sin cargo en Estados Unidos)
Fax: (508) 587-5318
Horas del Servicio al cliente: 8:30 am to 5:30 pm EST, Mon. thru Fri.

***Vea el manual que se adjunta con su bomba filtrante para obtener información específica sobre la garantía de la bomba filtrante.**

CONTENIDO

Garantía limitada de la piscina Simple-Set® de Aqua Leisure.....	2
Reglas de seguridad importantes para el uso de la piscina.....	4
Instrucciones para instalar la piscina Simple-Set®.....	5-9.
1. Selección del lugar.....	5.
2. Instalación de la piscina.....	6-7.
3. Conexión de la bomba filtrante con la piscina.....	7-9
4. Mantenimiento durante la temporada y cuidado del agua.....	10.
5. Drenaje y almacenamiento de la piscina.....	10-11.
6. Asistencia al consumidor.....	11.
Guía de referencia para detectar problemas.....	12.
Cómo inscribir su nueva piscina Simple-Set® con Aqua-Leisure®.....	13.

PAUTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA USAR LA PISCINA

ATENCIÓN: DEBE LEER ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA PISCINA.

1. Es responsabilidad del dueño de la piscina CUMPLIR CON TODAS LAS LEYES LOCALES Y ESTATALES SOBRE PISCINAS ANTES DE instalar la piscina. Estas leyes incluyen, entre otras cosas, cercos / barreras, cubiertas para piscinas, escaleras para piscinas, iluminación y equipo de seguridad requerido.
2. Esta piscina fue diseñada exclusivamente para uso exterior. NO USE NUNCA SU PISCINA EN EL INTERIOR (ni siquiera en un sótano o cobertizo). El lugar de instalación debe ser extremadamente plano y debe estar al menos 20 pies / 6 metros de distancia de una casa o sótano. Esta precaución ayudará a evitar daños a la propiedad en el muy poco probable caso de que ocurra un desastre natural o una ruptura de la piscina
3. NO INSTALE NUNCA SU PISCINA EN UN BALCÓN COLGANTE, TECHO, O CUALQUIER TIPO DE PORCHE DE MADERA O PLATAFORMA ELEVADA. Aún las piscinas pequeñas Simple-Set® son extremadamente pesadas una vez que se han llenado con agua. El no observar esta advertencia puede resultar en graves daños a la propiedad y/o lesiones personales graves si su porche o plataforma se cae por debajo de la piscina.
4. NO UTILICE UN CAMIÓN TANQUERO NI UN SERVICIO DE AGUA para llenar este tipo de piscinas. El agua que dispensa un tanque ingresa a la piscina a muy alta presión y puede ocasionar graves daños a las costuras de la piscina o evitar que el fondo de la piscina se alise durante el proceso de llenado.
5. NO UTILICE ARENA como agente nivelador en el proceso de instalación. La arena puede cambiar de posición bajo el peso de la piscina, potencialmente ocasionando su colapso y causando lesiones a las personas que están en la piscina. La superficie por debajo de la piscina debe ser firme y sólida.
6. DEBE USAR PRODUCTOS QUÍMICOS para mantener el agua de la piscina en condiciones higiénicas y seguras para nadar. PELIGRO: Tenga sumo cuidado cuando use o aplique cualquier producto a su piscina. Siga siempre explícitamente las instrucciones del fabricante del producto químico. No agregue NUNCA ningún producto químico al agua cuando hay nadadores en la piscina.
7. NO HAGA FUNCIONAR NUNCA LA BOMBA FILTRANTE MIENTRAS HAYA PERSONAS NADANDO EN LA PISCINA. El no obedecer esta regla puede aumentar el riesgo de choque eléctrico a las personas que están dentro de la piscina o alrededor de ella.
8. NUNCA DEJE A LOS NIÑOS SIN VIGILAR en la piscina o alrededor de ella. Compruebe que por lo menos haya un adulto responsable supervisando a los niños y a los que no saben nadar EN TODO MOMENTO. No nade de noche a menos que el área de la piscina esté bien iluminada.
9. NO PERMITA NUNCA ZAMBULLIRSE, SALTAR O JUGUETEOS en la piscina o alrededor de la piscina y la bomba. Puede ocurrir una lesión grave o hasta la muerte. Para reducir el riesgo de atragantarse, no permita que los nadadores coman, beban o mastiquen nada mientras se están bañando en la piscina.
10. Mantenga SIEMPRE, en un lugar de fácil acceso cerca de la piscina, el equipo de seguridad de la piscina y los números de contacto de emergencia adecuados.
11. NO PERMITA PECES NI OTROS ANIMALES EN LA PISCINA. Esta piscina no fue diseñada para usarla como acuario o tanque para animales marinos, ni siquiera temporalmente. Además, para evitar un posible daño a su piscina por garras o dientes, no permita que ningún animal doméstico esté en la piscina o cerca de ella.
12. PRECAUCIÓN: Todo el equipo y los accesorios relacionados con la piscina, incluyendo el revestimiento de la piscina, el anillo inflable, las mangueras y las abrazaderas, las cubiertas de los drenajes, el cuerpo de la bomba, (si están incluidos: cubiertas, tela para cubrir el suelo, escaleras, juego de mantenimiento) y cables eléctricos, se deben inspeccionar frecuentemente para detectar señales de corrosión, deterioro, piezas que faltan o están rotas, partes metálicas expuestas, o cualquier otro posible peligro deterioration, missing or broken parts, exposed metal, or any other potential hazard.

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR LA PISCINA SIMPLE-SET®

ATENCIÓN: NO CONTINÚE HASTA QUE HAYA LEÍDO COMPLETAMENTE LAS REGLAS DE SEGURIDAD EN LA PÁGINA 4

1. SELECCIÓN DEL LUGAR

La parte más crítica del proceso de instalación es la selección del lugar. Compruebe que el área que seleccionó cumpla estrictamente con las siguientes pautas: El área de instalación debe:

- A. Ser firme, plana (sin bultos o montículos de tierra) y nivelada. ADVERTENCIA: El no instalar la piscina en una superficie firme, plana y nivelada puede hacer que la piscina tenga pérdidas, sobresalga o se colapse, causando daños a la propiedad o lesiones graves para las personas que se encuentran en la piscina o cerca de la misma. Si debe nivelar una zona de instalación desnivelada, es preferible excavar el exceso de tierra, las piedras, etc, del lado más elevado. Una vez que se ha eliminado el exceso de tierra, apisona toda la superficie para asegurarse de que está nivelada. Recuerde que **NO DEBE USAR ARENA** con este tipo de piscina.

Suelo firme y nivelado - CORRECTO



Suelo abultado, con pendiente - INCORRECTO



- B. Estar completamente libre de ramas, piedras, asfalto, residuos aceitosos, objetos puntiagudos, y pastos, plantas o malezas agresivos. NOTA: Aqua-Leisure no asumirá responsabilidad por daños ocasionados por pastos agresivos o malezas que crezcan a través de la piscina.
- C. No estar directamente por debajo de cables eléctricos o árboles, ni sobre cualquier tipo de cables, tuberías, o líneas enterrados. PRECAUCIÓN: La piscina tiene que tener acceso a una toma de 220 voltios de corriente alterna protegida por un Interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI en inglés), y no debe estar más cerca de 10 pies/3m de la fuente de energía.

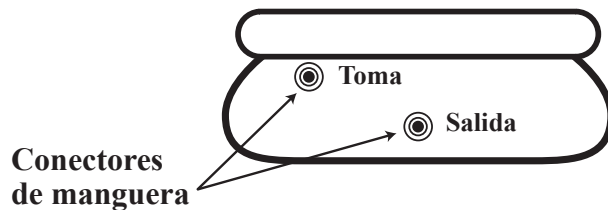
Sugerencia útil adicional: Si escoge un área de instalación expuesta a la luz directa del sol su piscina se calentará más rápidamente y se mantendrá más caliente durante la temporada.

2. INSTALACIÓN DE LA PISCINA

- A. Si el tiempo lo permite, desenrolle completamente su piscina y expóngala a la luz directa del sol durante una hora o más. Esto hará que el material de la piscina sea más flexible durante la instalación.
- B. Si su sistema de piscina contiene una tela para el suelo, desenróllela cuidadosamente y extiéndala de la manera más pareja posible sobre el área de instalación.

ADVERTENCIA: Se **REQUIERE** el uso de una tela para el suelo cuando se instala la piscina sobre hormigón. (Si una tela para el suelo no es un componente estándar de su sistema de piscina, puede comprar una como accesorio. Consulte con su vendedor local para obtener una.)

- C. Coloque la piscina sobre la tela para el suelo (si corresponde) de manera que las conexiones de la manguera en la piscina apunten hacia la toma GFCI que va a utilizar para enchufar la bomba filtrante. **PRECAUCIÓN: NO ARRASTRE NUNCA LA PISCINA PORQUE SE PUEDE DAÑAR.**



- D. Desenrolle cuidadosamente la piscina, si no lo ha hecho ya, extienda los costados y el piso de la piscina para alisarlos lo más posible.
- E. Infle el anillo superior ya sea usando una bomba de aire manual o una bomba eléctrica con baja presión. Mantenga el anillo centrado en el centro de la piscina. **MUY IMPORTANTE:** El anillo superior se debe llenar solamente hasta el 85% de capacidad. (El anillo formará un círculo perfecto y quedará moderadamente firme al tacto al apretar con la mano). **NO** infle excesivamente dado que esto puede dañar el anillo o hacer que estalle.



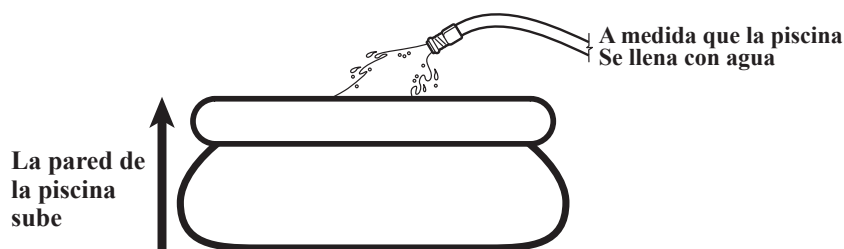
- F. Cierre firmemente las tres aperturas de la piscina (la válvula de drenaje y dos piezas para conectar las mangueras de la bomba filtrante). Primero, compruebe que el tapón del drenaje exterior se inserte en la válvula de drenaje y que la tapa exterior del drenaje esté bien tapada.* Luego localice las tapas adjuntas adentro de la piscina, y presiónelas firmemente hacia la pared hasta que se cierren y enganchen sobre las aperturas. Nota: Compruebe que el adaptador de drenaje de plástico en forma de "bala" (ubicado en el juego de parche) esté en un lugar seguro para poder drenar su piscina al final de la temporada de nadar.

***Si su sistema de piscina vino con dos juegos de colador y conjunto de válvula de émbolo (Modelo No. P2000), consulte las páginas 8 y 9 de este manual para ver las instrucciones sobre cómo instalarlas en este momento.**

- G. Llene la piscina con no más de 1 pulgada de agua. Luego alise las arrugas o pliegues en el suelo entrando físicamente en la piscina y empujando el área en donde el suelo de la piscina se une con las paredes de la misma. Un segundo método (desde afuera de la piscina) es de tratar por debajo de la pared de la piscina de sujetar el piso de la misma y tirar hacia fuera.



- H. Una vez que ha eliminado todas las arrugas en el suelo, siga llenando la piscina. Las paredes de la piscina subirán a medida que sube el nivel del agua. **COMO PRECAUCIÓN DE SEGURIDAD, NO PERMITA QUE ENTREN PERSONAS PARA BAÑARSE HASTA QUE SE HAYA LLENADO COMPLETAMENTE.**



- I. Durante el proceso de llenado, inspeccione la piscina frecuentemente para verificar que se está llenando en forma pareja. **IMPORTANTE:** Si observa que el agua se está acumulando de manera despareja o con una inclinación excesiva, **DEJE DE LLENAR INMEDIATAMENTE LA PISCINA.** Esto indica que el suelo no está lo suficientemente nivelado, o que no se han alisado correctamente las arrugas del suelo. Si esto ocurre, drene completamente la piscina (Vea la Sección 6 de este manual) y luego **CUIDADOSAMENTE** llévela (sin arrastrar) a otro lugar más apropiado.
- J. Siga llenando la piscina hasta que el nivel del agua alcance el FONDO del anillo inflable y que los lados de la piscina estén lisos y firmes. No permita **NUNCA** que el nivel de agua sobrepase este punto, dado que puede hacer que la piscina quede inestable o se colapse **puede hacer que la piscina quede inestable o se colapse.**

***NOTA IMPORTANTE:** No se alarme si las paredes exteriores de su piscina parecen estar mojadas, dado que inicialmente puede ocurrir cierta “transpiración” (la aparición de gotas de condensación en la piscina) después de haber terminado la instalación, especialmente en climas más fríos. Este proceso es completamente normal para este tipo de piscina y no indica que haya ninguna pérdida. Cuando ocurre esta exudación, por lo general termina al cabo de 72 horas de haber llenado la piscina.

3. CONEXIÓN DE LA BOMBA FILTRANTE A SU PISCINA

En este momento, consulte el manual detallado de instrucciones que se adjunta con la caja de la bomba filtrante. Si su sistema de piscina viene con una bomba modelo SA-3768, consulte igualmente las instrucciones de instalación del colador y la válvula de émbolo en las siguientes dos páginas de este manual.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN: COLADOR Y VÁLVULA DE ÉMBOLO

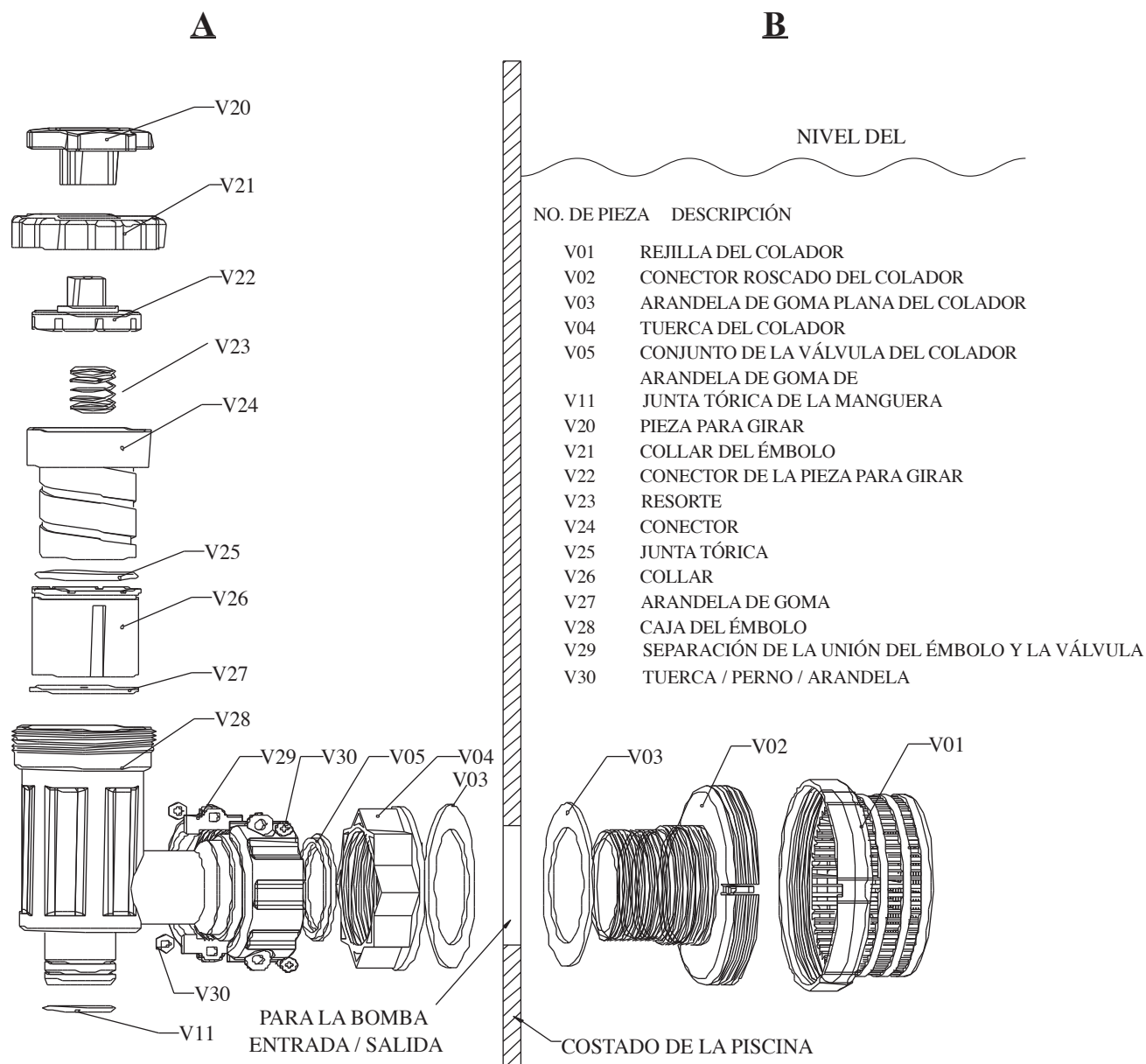
(Solamente para piscinas que usan el modelo de bomba No. SA-3768).

Nota: Vea los diagramas A y B en la siguiente página como referencia.

El conjunto de la bomba filtrante de Aqua incluye dos (2) mecanismos de control del colador que se deben instalar en los dos (2) orificios precortados del forro de la piscina. La rejilla del colador impide que objetos grandes se atasquen o dañen la bomba filtrante, y el conjunto de la válvula de émbolo impide que el agua fluya hacia la bomba filtrante mientras se está colocando o limpiando el cartucho del filtro. (Vea el diagrama A para las generalidades y el diagrama B para ver el colador y la válvula de émbolo con mayor detalle). Instale el colador y la válvula de émbolo antes de inflar al anillo de aire del forro de la piscina.

1. Sujete el colador y el mecanismo de la válvula de émbolo.
2. Con un movimiento contrario a las manecillas del reloj, desatornille la unión de la válvula de émbolo (No. V28) del conector de rosca del colador (No. V02). Tenga cuidado de no perder la arandela de goma de empuje (No. V05). Coloque la válvula de émbolo en el suelo, en un lugar seguro.
3. Con un movimiento contrario a las manecillas del reloj, desatornille la tuerca del colador (No. V04) del conector de rosca (No. V02). Deje la arandela plana (No. V03) en el conector (No. V02).
4. Desde el interior del forro de la piscina inserte el conector (No. V02) en uno de los orificios precortados dejando la arandela (No. V03) en el conector que se va colocar contra la parte interior del forro de la pared.
5. Con el lado plano de la tuerca filtrante (No. V04) mirando hacia la pared exterior del forro y con un movimiento en sentido de las manecillas del reloj, enrosque la tuerca del colador (#V04) nuevamente en el conector roscado (No. V02). Antes de armarlo, lubrique la parte roscada con gelatina de petróleo.
6. Apriete con los dedos la rejilla del colador (#V01) y la tuerca del colador (No. V04) en el conector roscado (No. V02).
7. Sujete el conjunto de la válvula de émbolo. Compruebe que la arandela de empuje (#V05) esté en su lugar.
8. Con un movimiento en sentido de las manecillas del reloj atornille la unión de la válvula de émbolo (#V28) nuevamente en el conector de rosca (No. V02).
9. Examine la válvula de émbolo para ver si la manivela se ha bajado completamente a la posición 0/1. De no ser así, sujete el mango en la parte superior y empújelo hacia abajo haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que los anclajes de plástico que sobresalen se queden trabados en posición. Esto evitará que el agua se escape durante el llenado.
10. Repita los pasos 1 a 9 para el segundo orificio precortado del forro.

PIEZAS DE REPUESTO DEL CONJUNTO DE COLADOR Y VÁLVULA DE ÉMBOLO MODELO P2000



4. CONJUNTO DE LA ESCALERA (SI CORRESPONDE)

Si su sistema de piscina Simple-Set® incluye una escalera, consulte las instrucciones detalladas de ensamblaje que se incluyen con la caja de la escalera.

Nota: Para su conveniencia y disfrute, todos los sistemas de piscina Simple-Set® que miden 12'x 36" o más incluyen una escalera duradera, de fácil instalación. Para los sistemas Simple-Set® que no incluyen una escalera como parte del equipo estándar (por lo general las piscinas que miden 12'x 30" o menos), se puede comprar nuestra escalera de dos escalones, Modelo No. SA-3796, como un accesorio separado, de muchos vendedores minoristas.

5. MANTENIMIENTO DE LA PISCINA Y CUIDADO DEL AGUA DURANTE LA TEMPORADA

Mantenga el agua de la piscina limpia, higiénica y segura para nadar siguiendo estrictamente las siguientes pautas:

A. SE REQUIERE EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS (COMO CLORO, ESTABILIZADORES DE PH Y ALGICIDAS, ETC.) PARA MANTENER EL BALANCE ADECUADO DE PH Y CLORO EN EL AGUA DE SU PISCINA Y PARA EVITAR EL CRECIMIENTO DE BATERIAS O ALGAS DAÑINAS.

Para mayores detalles sobre el uso de productos químicos, dígame al vendedor local de piscinas cuál es la capacidad de su piscina (consulte el cuadro en el interior de la caja de su piscina) y, si es posible, tráigales una muestra del agua de su piscina. Ellos identificarán los productos químicos adecuados para sus necesidades y lo educarán sobre cómo usarlos correcta y efectivamente. **NOTA PARA LOS QUE USAN AGUA DE POZO EN LA PISCINA:** Se recomienda altamente que haga que un experto en piscinas analice una muestra del agua antes de añadirle productos químicos a su piscina.

- B.** Trate su piscina con cloro disolviendo cloro granular o en forma de tabletas en un balde de agua y luego, de manera lenta y pareja, distribuya la solución de cloro en la piscina. Puede también utilizar cloro líquido o un clorinador flotante. Si usa un clorinador, compruebe que flote correctamente en la superficie o que esté bien atado. No deje caer **NUNCA** pedazos o tabletas de cloro (ni de cualquier otro producto químico) directamente en su piscina. Esto puede representar un peligro a los bañistas y dañar su piscina. **NO** deje caer las tabletas de cloro directamente en su bomba filtrante porque no se disolverán correctamente y pueden dañar su bomba.
- C.** Utilice un juego de análisis químico para controlar frecuentemente los niveles de pH y cloro en su piscina. Se puede comprar un juego adecuado en cualquier lugar donde se venden piscinas. **NOTA:** Los niveles elevados de cloro o bajos (ácidos) de pH pueden dañar el forro de la piscina. Si las pruebas detectan una de esas condiciones, debe corregirla inmediatamente. Consulte con un profesional de piscinas calificado, un vendedor minorista, o los fabricantes de productos químicos para obtener más detalles sobre los productos químicos.
- D.** Simplifique la eliminación de materias y sedimentos de mayor tamaño de su piscina utilizando un Juego de mantenimiento Simple-Set®. Este juego incluye un accesorio para sacar las hojas y una aspiradora de piscina que funciona con una manguera de jardín, y se pueden comprar como accesorios de muchos vendedores minoristas. Para su comodidad, este juego también se incluye con muchas piscinas de gran tamaño como un bono extra.
- E. Inspeccione el cartucho** de su bomba filtrante por lo menos una vez a la semana y enjuáguelo con un chorro fuerte de agua si es necesario. Cuando este método no limpie bien el cartucho del filtro, reemplácelo con uno nuevo. **NOTA:** El mantenimiento incorrecto del cartucho del filtro puede reducir la eficacia de su bomba filtrante y acortar su vida útil.
- F.** Sugerencias para evitar que la suciedad y la mugre entren en su piscina:
- 1) Recuerde siempre a los bañistas que se deben enjuagar el cuerpo para eliminar cualquier suciedad, mugre o aceite bronceador antes de entrar a la piscina.
 - 2) Recomendamos altamente mantener siempre cubierta la piscina cuando no se está usando. Esto ayudará a evitar que el viento y demás elementos depositen suciedad en la piscina.

6. DRENAJE Y ALMACENAMIENTO DE LA PISCINA

IMPORTANTE: **NUNCA** deje la piscina expuesta a temperaturas de 40° F / 5° C o menos, dado que la dañarán. Si en su zona no es posible usar la piscina durante todo el año, debe **ALMACENARLA** tan pronto como termine la temporada de natación. Y siempre antes de que haya un tiempo frío prolongado.

PASO 1 – Drenaje de su piscina:

- A.** Compruebe que el cable de la bomba filtrante esté desenchufado.
- B.** Cierre firmemente ambos accesorios de la bomba filtrante con los tapones conectados a la pared interior de la piscina.
- C.** Después desconecte las mangueras de la bomba filtrante.
- D.** Entre a la piscina y verifique que el tapón de goma del drenaje sigue estando bien colocado adentro de la válvula de drenaje.

E. Desenrosque la tapa exterior del drenaje. Tome el extremo de su manguera de jardín con el adaptador conectado y enrósquelo sobre la válvula de drenaje hasta que quede bien colocado. Esta acción empujará hacia fuera el tapón de goma de drenaje y permitirá que el agua drene inmediatamente por la manguera. **NOTA:** Si el agua no drena bien, entre a la piscina y verifique que el tapón interior que está conectado a la válvula de drenaje no esté bloqueando el flujo del agua.

G. Observará que quedan una o dos pulgadas (5 cm) de agua residual en la piscina por debajo del nivel del tapón de drenaje. Esta agua se puede sacar manualmente, se puede succionar con una aspiradora para líquidos, o se puede absorber con trapos, toallas o un trapeador.

H. Una vez que haya terminado de drenar la piscina, desconecte la manguera y el adaptador y vuelva a sellar el enchufe de drenaje en la parte interior de la piscina. Guarde el adaptador en un lugar seguro para usarlo más adelante.

Paso 2 – Limpieza y almacenamiento de su piscina

A. En este momento, le recomendamos altamente que limpie bien el forro de la piscina usando un jabón suave (como líquido lavaplatos) y una esponja o un cepillo blando para piscinas. Después enjuague la piscina con un chorro fuerte de agua de la manguera de su jardín. **NOTA:** Elimine cualquier olor residual que provenga del fondo de la piscina frotando el área suavemente con un detergente suave doméstico o un producto para eliminar olores aprobado para uso en superficies de vinilo o forros de piscina.

B. Seque la piscina completamente con una toalla y luego extiéndala completamente para que se seque al aire. **NUNCA** trate de plegar o guardar una piscina que no está completamente seca porque esto puede resultar en el crecimiento de hongos o moho. **SUGERENCIA:** Exponga la piscina a la luz solar directa durante varias horas para acelerar el proceso de secado y hacer que sea más fácil doblarla para almacenarla.

C. Mientras la piscina se está secando al aire, es un buen momento para limpiar y secar completamente las otras piezas que se incluyen con su sistema de piscina. **IMPORTANTE:** No se olvide de sacar el cartucho de filtro usado de la bomba filtrante para evitar que se formen hongos y moho adentro del cuerpo de la bomba durante la temporada que no está en uso.

D. Pliegue cuidadosamente la piscina y envuélvala con la tela para el suelo u otra lona protectora. La piscina y todos los accesorios como la bomba, la cubierta para la piscina, la tela para el suelo, la escalera, las mangueras, las abrazaderas y las piezas metálicas deben guardarse juntos y adentro, en un lugar razonablemente caldeado y seco.

RECUERDE: Es **ESENCIAL** almacenar **CORRECTAMENTE** su piscina Simple-Set® y accesorios relacionados durante la temporada en que no están en uso. Aqua Leisure no será responsable por daños ocasionados a la piscina como resultado de métodos de almacenamiento incorrectos o si la piscina se deja expuesta a los elementos.

7. ASISTENCIA AL CONSUMIDOR

Aqua-Leisure® se enorgullece de ofrecer asistencia a sus estimados clientes. Si tiene preguntas o inquietudes acerca de su piscina, no vacile en llamarnos al número gratuito 1-866-807-3998. Nuestro horario de oficina es de lunes a viernes de 8:30 am a 5:30 pm, hora del este. Nuestro equipo de asistencia al consumidor, agradable y bien informado, se complacerá en asistirle.

Sírvase tener la siguiente información a mano antes de llamar:

- Este manual de instrucción
- **El número** de modelo de su piscina (2 letras seguidas por 4 números ubicados en la caja)
- El código de fábrica ubicado alrededor de la válvula de inflado en el anillo superior o impreso en relieve en la pared lateral de su piscina en una casilla rectangular pequeña cerca de las advertencias multilingües.
- Surecibo de venta fechado.

Recuerde que puede igualmente acceder a información importante en nuestro sitio en la red, 24 horas al día, 365 días al año, en www.aqualeisure.com. Aquí encontrará sugerencias útiles, enlaces y respuestas a muchas de las preguntas más frecuentes.

¡GRACIAS POR COMPRAR UNA PISCINA SIMPLE-SET® DE AQUA-LEISURE!

GUÍA PARA DETECTAR PROBLEMAS DE LA PISCINA AQUA-LEISURE® DE SIMPLE-SET®

PROBLEMA	DESCRIPCIÓN	AUSA	REMEDIO
LA PISCINA LLENA NO ES REDONDA	- La piscina ha adoptado una forma ovalada, rectangular o en "forma de huevo". - La piscina parece estar inclinada hacia un lado o la profundidad del agua no es pareja.	- No se alisaron suficientemente forro antes de llenarla. - No se empujaron suficientemente hacia fuera las paredes laterales mientras se llenaba la piscina, haciendo que la circunferencia del anillo superior estuviera por fuera de las paredes laterales de la piscina. - La piscina está en una superficie abultada o inclinada.	- Drene la piscina hasta una pulgada de agua y luego alise todas las arrugas que sea posible. - Drene la piscina hasta una pulgada de agua y luego empuje las paredes laterales hacia fuera hasta que estén afuera de la circunferencia del anillo superior. - Compruebe que el suelo por debajo de la piscina sea muy plano, nivelado y esté libre de montículos de tierra.
AGUA COLOREADA	El agua es azulada, marrón o negra cuando se trata con cloro.	El cloro está oxidando a los minerales en el agua. eso sucede comúnmente con agua de diferentes sitios.	- Ajuste el pH al nivel recomendado. - Encienda el filtro hasta que el agua esté clara. - Limpie el cartucho con regularidad.
PARTICULAS EN SUSPENSIÓN EN EL AGUA	El agua tiene un aspecto "techoso" o turbio.	- El "agua dura" es el resultado de un pH elevado. - Hay una cantidad insuficiente de cloro. - Residuos en el agua. - Los nadadores no se están limpiando los pies antes de entrar a la piscina.	- Ajuste el pH. Verifique con un vendedor de suministros para piscinas para determinar el tratamiento correcto del agua. - Asegure un nivel adecuado de cloro. - Limpie o reemplace su filtro. - Desprenda la suciedad con una manguera a alta presión antes de entrar.
NIVEL PERSISTENTE MENTE BAJO DEL AGUA	La piscina pareciera estar perdiendo agua a diario.	- Una rasgadura o un agujero en el forro de la piscina. - Una rasgadura o un agujero en la manguera de la bomba de filtro. - Las abrazaderas de la manguera están demasiado sueltas. - Evaporación causada por las elevadas temperaturas de verano.	- Ubique el daño y repárelo con el juego de parche incluido. - Repare o reemplace las mangueras. - Mantenga cubierta la piscina cuando no se está usando.
ALGAS	- El agua tiene una tonalidad verdosa. - Aparecen manchas verdes, marrones o negras en el forro de la piscina. - El fondo de la piscina es resbaladizo o hay un olor desagradable.	Hay algas presentes.	- Aplice tratamiento de choque (super-clorinación). Compruebe el pH y ajústelo hasta un nivel de pH adecuado de acuerdo con su vendedor local de suministros para piscinas. - Aspire o restriegue suavemente el forro de la piscina. - Realice pruebas frecuentes del agua para mantener niveles adecuados de cloro.
EL AGUA DE LA PISCINA ES FRÍA	El agua no se está entibiando hasta una temperatura cómoda para nadar.	- Se instaló la piscina en un lugar excesivamente sombreado o con demasiados árboles. - Se está escapando calor del agua de la piscina.	- Mude la piscina a un lugar más abierto en donde pueda estar más expuesta a la luz solar durante las horas pico del día. - Mantenga cubierta la piscina cuando no la esté usando.



Aqua-Leisure® vous desea invitarle a visitar nuestro sitio web
para registrar su nueva piscina Simple-Set®

www.aqualeisure.com

O regístrela por correo usando la tarjeta de envío postal
adjunta abajo.

¡Esperamos tener noticias suyas a la brevedad!

Tarjeta de registro del cliente.

Envíe la tarjeta por correo a la dirección en la carátula del manual o
inscríbese en línea en: www.aqualeisure.com

Nombre de dueño _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Número de teléfono () _____ Dirección electrónica _____

No.de artículo **SA-** _____ Código de fábrica (tres letras que se encuentran a la derecha de los avisos de advertencia de la piscina) _____

Lugar donde se compró _____ Fecha en que se compró _____ Precio pagado _____

¿Quién seleccionó esta piscina? ☐ Hombre ☐ Mujer ☐ Niño ☐ Toda la familia

Grupo de edad de la persona que compró esta piscina ☐ 20-29 ☐ 30-39 ☐ 40-49 ☐ 50+

1) ¿Ha usted poseído anteriormente alguna piscina sobre tierra? ☐ Si ☐ No

2) Le pareció que la instalación fue: ☐ Más sencilla de lo anticipado ☐ Como lo anticipaba ☐ Más difícil

3) ¿Considera que este artículo vale el dinero invertido? ☐ Si ☐ No

4) ¿Ha usted utilizado algún otro producto de Aqua-Leisure? ☐ Si ☐ No

5) ¿En dónde se enteró de este producto? ☐ Amistades ☐ Aviso publicitario ☐ Muestra en una tienda ☐ Otro

6) ¿Por qué escogió este producto? (Marque todos los que se aplican).

☐ Calidad ☐ Precio ☐ Promoción en la tienda ☐ Estilo ☐ Tiene más características ☐ Otra razón

Sugerencias, mejoras o comentarios _____

Aqua-Leisure® Industries, Inc.

525 Bodwell Street Extension

P.O. Box 239 Avon, MA 02322

Tele: 1-866-807-3998 (toll free U.S.A.)

Fax: (508) 587-5318

Customer Service Hours: 8:00 am to 5:30 pm

E.S.T.

Monday thru Friday

Aqua-Leisure® Industries, Inc.

525 Bodwell Street Extension

P.O. Box 239 Avon, MA 02322

Téléphone: 1-866-807-3998 (numéro gratuit aux États-Unis)

Télécopieur: (508) 587-5318

Heures d'ouverture du service clientèle: 8h à 17h30 (Heure de l'Est)

Du lundi au vendredi

Fabriqués en Chine

Aqua-Leisure® Industries, Inc.

525 Bodwell Street Extension

P.O. Box 239 Avon, MA 02322

Tel: 1-866-807-3998 (sin cargo en Estados Unidos)

Fax: (508) 587-5318

Horas del Servicio al cliente: 8:00 am a 5:30 pm, hora del este de

lunes a viernes

Hecho en China